

Contra el sudor de pies, manos y axilas

**SUDORSAN**

VENTA EN FARMACIA

FABRICADO POR LAB. VITA S.A. LA PAZ-BOLIVIA

**RESTAURADORA VITALE**

disciplinada - eficaz - progresiva

**VUELVE EL CABELLO A SU COLOR NATURAL**

# Paz y Siles en Reunión Cumbre Decidirán Suerte de su Partido

José Cuadros Quiroga ha surgido como el hombre clave en los problemas internos del MNR, al lograr concertar una entrevista entre el Presidente Paz Estenssoro y el Subjefe del MNR, Hernán Siles Zuazo, de la cual se espera que salga una solución para salvar la unidad del partido de gobierno, gravemente amenazada por la actitud de franca rebelión de Siles, que ahora dirige el llamado Bloque de Defensa de la Revolución.

Cuadros Quiroga, que fuera Ministro de Gobierno y hombre fuerte del régimen de Siles Zuazo, se mantuvo apartado de la política desde 1958. Reapareció en el escenario político hace muy pocos días, cuando el Presidente Paz Estenssoro le mandó llamar con un emisario a la ciudad de Cochabamba, donde venía residiendo desde hace seis años. Ambos políticos se reunieron casi inmediatamente en la residencia del Presidente Paz, prolongándose la entrevista desde las 22 horas del lunes hasta la una de la madrugada de ayer.



JOSE CUADROS Q.

**LA ACTITUD DE SILES.**— Ha llamado la atención de que el Subjefe del MNR, Hernán Siles Zuazo, a su retorno de España donde desempeñó el cargo de Embajador boliviano, adoptó una actitud similar a la de Juan Lechín Oquendo, quien luego de renunciar a la Embajada en Italia retornó al país para reasumir la Vicepresidencia de la República, iniciando de inmediato una fuerte campaña personal contra Víctor Paz.

Siles Zuazo, veladamente también ha desencadenado una ofensiva contra el círculo gobernante e igual que Lechín, cortó sus relaciones con Paz al no hacerle ninguna visita como se esperaba. Ha destacado, sobre todo, el planteamiento de Nuflo Chávez en sentido de que Paz Estenssoro abandone la Presidencia de la República para que intervenga en elecciones en iguales condiciones que los candidatos de oposición, en tanto que un nuevo Presidente elegido por un Congreso Extraordinario, colaborado por un Gabinete militar, gobernaría el país.

El mencionado planteamiento, aunque hecho, según se afirmó, a título personal, no ha sido desautorizado por Siles Zuazo y, al contrario, éste ha proseguido sus gestiones de reunificación del MNR en base del retorno de los expulsados Lechín y Guevara.

**CRISIS INTERNA.**— La actitud de Siles ha provocado la crisis más grave que registra el MNR, precisamente por el enfrentamiento del jefe con el Subjefe de ese partido. La reacción inmediata fue una "guerra de papel" desencadenada por algunas organizaciones movimientistas contra el Subjefe del partido, las cuales, mediante pronunciamientos, llegaron a solicitar su expulsión del MNR por haber incurrido en el delito de traición.

Fuentes del Comité Político Nacional señalaron que el caso sería considerado y no descartaron la posibilidad de una expulsión cuando manifestaron que los casos de Guevara y de Lechín podían ser reeditados por Siles. El domingo y lunes, la tensión política creció en circunstancias en que José Rojas Guevara, caudillo de Ucureña y uno de los líderes campesinos más leales a Paz Estenssoro, en sorpresiva actitud, emitió un pronunciamiento de apoyo a Siles Zuazo y condenó la política pazestenssorista.

La incógnita, en este caso, resultó ser el compañero de fórmula de Paz Estenssoro: el Gral. René Barrientos Ortuño. Candidato vicepresidencial, es al mismo tiempo segundo en importancia dentro del Bloque de Defensa de la Revolución y, según afirmó reiteradamente, hombre que influye decididamente en los actos de José Rojas Guevara.

**VICTOR PAZ Y JOSE CUADROS.**— No se conocen, desde luego, los planteamientos que habría hecho el Presidente Paz Estenssoro a José Cuadros Quiroga durante la entrevista que sostuvieron el lunes en la noche, como tampoco la posición que habría asumido Cuadros Quiroga. Cabe destacar que éste, como hombre fuerte del gobierno Siles, conversó con el ex-Presidente en Cochabamba y escuchó sus planteamientos de reunificación del MNR. Reservado por naturaleza, ni en Cochabamba ni en La Paz dejó traslucir su posición personal.

Sin embargo, oficialmente se dijo que Paz Estenssoro y Cuadros, al reunirse después de muchos años, hicieron una revisión de la política y estudiaron la grave crisis que afronta el partido de gobierno. Como punto concreto, se llegó a establecer que Cuadros obtuvo la aceptación de Víctor Paz para concretar una entrevista con Siles Zuazo. Pese a que se negó que Cuadros es un intermediario en dicho conflicto, los hechos han venido a demostrar que está mediando para lograr un reencuentro entre los dos mencionados principales hombres del MNR.

**ENTREVISTA PAZ-SILES.**— Siles Zuazo, que llegó a las 14 horas de ayer desde Cochabamba a bordo de un avión Cessna de la FAB en compañía de Guillermo Bedregal y de Javier Arce Villalba, esta vez emisario oficial encargado de invitar al Subjefe del MNR para retornar a la sede del gobierno, se reunió a poco de su llegada con José Cuadros Quiroga a quien aceptó su invitación para reunirse con Paz Estenssoro.

**SILES CON GUEVARA.**— En horas de la noche, Siles Zuazo sostuvo una prolongada conversación con el jefe del PRA, Walter Guevara Arze, para considerar el planteamiento que éste le hizo para la organización (Pasa a la pag. 4)

## CIUDADANOS DE SUCRE DEFINIRAN EL MARTES 19 SU ABSTENCION ELECTORAL

**SUCRE, 12 (PRESENCIA).**— Como emergencia de las múltiples necesidades de este Departamento y la poca atención que a ellas prestan las autoridades gubernamentales, el martes próximo se efectuará en esta capital un cabildo abierto en el que la ciudadanía determinará su actitud en las elecciones de fin de mes. Entretanto, los comentarios callejeros dejan entrever la posibilidad que en esa oportunidad, se acuerde la abstención general.



VICTOR PAZ E.

### HUELGA EN CIERNE

Los empleados municipales están impagos por el mes de Abril y anunciaron que ingresarán en huelga indefinida desde el próximo jueves (mañana). Se anunció también que mañana (hoy), los constructores decretarán paro, en señal de protesta porque no se les cancelaron haberes.

### PROMESAS

Por otra parte, retornó de La Paz el Presidente del Comité Pro-intereses de Chuquisaca, Dr. Napoleón Dorado, quien informó a la prensa que pudo financiar 14,000 dólares destinados a los estudios de captación de aguas potables y que sólo obtuvo promesas para solucionar los problemas de la falta de energía eléctrica, la ampliación del aeropuerto y las mejoras al único Hospital que existe en este Departamento.



HERNAN SILES Z.

## El "Cóndor de Los Andes" a Mons. Maurer

**SUCRE, 12 (PRESENCIA).** Monseñor Clemente Maurer, Arzobispo de Sucre, recibirá la condecoración del Cóndor de los Andes en el grado de Gran Cruz, en mérito a la vasta labor social que cumplió en el país. Entre sus principales obras se cuenta la renovación de las obras de la Arquidiócesis de Sucre. Mediante la ayuda Treveris ha construido colegios, internados, escuelas, templos y residencias, aparte del edificio central del Seminario Superior y otras obras de carácter religioso.

### ANOMALIAS EN LOS REGISTROS CIVICOS DE RIBERALTA, BENI

Hernán Medeiros, diputado nacional, denuncia desde Riberalta que en la localidad de Villa Bella se han cerrado los registros electorales con 1,432 inscritos, pese a que la población alcanza solamente a sesenta ciudadanos. Al mencionar este extremo, Medeiros que es militante del PRIN, solicita a la Corte Electoral la cancelación de este distrito y sostiene que el Notario Cívico y el Juez Electoral de Riberalta transgreden constantemente el Estatuto Electoral.

# ROBLES Virtual Pdte. de Panamá

**PANAMA, 12 (AP).**— Los resultados oficiales casi completos otorgan esta noche una inesperada victoria a Marco A. Robles, candidato respaldado por el Gobierno, en las elecciones presidenciales de Panamá.

Las cifras proporcionadas por el Tribunal Nacional Electoral daban a Robles un margen casi insuperable de 11,000 votos de ventaja sobre el ex-presidente Arnulfo Arias sobre la base del escrutinio de 1,039 de los 1144 colegios electorales. Las últimas cifras oficiales concedían 124,830 votos a Robles y 113,764 a Arias. Estos guarismos corresponden a todos los colegios electorales, excepto uno en la provincia de Panamá, donde Arias contaba con mayor fuerza.

No hubo reacción inmediata del dos veces depuesto ex-presidente, quien se mantuvo durante todo el día en reunión con sus principales colaboradores para seguir el rápido desarrollo de los acontecimientos. Arias, quien en declaraciones previas a las elecciones había elogiado las medidas preventivas contra el fraude electoral, ha objetado la autenticidad de las cifras oficiales. Hasta el momento las oficiales.



MARIO A. ROBLES

nas electorales de Arias no han anunciado los resultados de los cómputos que realizan por cuenta propia.

# REFERENDUM DEL MAGISTERIO APROBARA CONVENIO O DETERMINARA HUELGA GENERAL DE ESE SECTOR

Un referéndum de los maestros de todos los distritos del país dará el veredicto final sobre el rechazo o aprobación del convenio suscrito el 8 de este mes con los ministerios de Educación y Hacienda que aumentó, en forma escalonada, las categorías de ese sector laboral. Una determinación en este sentido fue aprobada ayer por la Federación Nacional de Maestros ante afirmaciones de que existe descontento entre los dirigentes de algunos distritos por el convenio firmado.

El dirigente Abel Soria dijo que en 1962, después de una prolongada huelga que fue sostenida, prácticamente, por el magisterio paceño, se consiguió un bono de cincuenta pesos que, en total, significó una erogación de \$b. 4,500,000; ahora, agregó, sin huelga y a través de negociaciones cordiales, se han conseguido \$b. 8,500,000 aproximadamente.

Antes del referéndum, los dirigentes de la Federación Nacional han de explicar en asamblea general el por qué de la firma del convenio y la forma en que éste beneficia al magisterio. Ayer por la tarde, Jaime Bravo y Abel Soria viajaron a Oruro. Allí habrá la primera asamblea; otros dirigentes viajarán a los demás distritos del país. Posteriormente, se procederá a la realización del referéndum.

### DETALLE DEL CONVENIO

El detalle del aumento que percibirán los maestros a partir de este mes, según el convenio del sábado, es el siguiente:

Maestros de primera categoría, nuevo haber: \$b. 600.—, teniendo en cuenta el haber básico, categoría, aumento a ésta, bono funcional y profesional y asignación pro libro.

Los de segunda categoría, en total, recibirán un haber mensual de \$b. 545.25.

Los de tercera categoría, recibirán \$b. 507.60.

Los de cuarta, \$b. 470.95

Los de quinta, 434.30

Los sin categoría, \$b. 384.—

### PRIMER RECHAZO

**ORURO, 12 (PRESENCIA).**— Oruro fue el primer distrito en pronunciarse contrario al convenio del 8 de este mes para mejorar el sueldo del magisterio. Los maestros de este distrito, en asamblea general realizada esta tarde, resolvieron rechazar ese convenio por considerarlo leonino y decretaron paro de protesta de 24 horas que se cumplirá mañana (hoy). Los asambleístas pidieron a los dirigentes nacionales que convoquen en la brevedad posible a un Congreso Extraordinario para analizar las proyecciones del convenio y buscar nueva línea de lucha con la cual se pueda obtener un salario justo. En la asamblea, se emitieron severas críticas contra los dirigentes que suscribieron el convenio, que fue calificado de "humillante a los intereses del docente".

Posteriormente se presentaron en la asamblea los dirigentes Jaime Bravo, Abel Soria y Manuel Valverde, este último dirigente por Oruro; fueron recibidos en medio de rechiflas y aplausos. Los dirigentes explicaron ampliamente las razones que motivaron la firma del convenio, puntualizando que el beneficio efectivamente al magisterio, que no significa un renunciamiento a buscar mejores condiciones económicas para el maestro y que en esto debe persistir mediante la lucha sindical.

### OFRECIMIENTOS

#### DE LA OPOSICION

Los dirigentes revelaron que habían recibido proposiciones de diferentes partidos políticos para que se unan en una acción subversiva contra el gobierno y que, inclusive, se les llegó a ofrecer tres ministerios. Reclamaron que habían rechazado la propuesta porque prefirieron luchar por 14,000 maestros y no por tres ministerios. Finalmente informaron que habrá un referéndum nacional para pronunciarse sobre el convenio.

## Bancos de Todo el País Podrían Decretar la Huelga en Apoyo del Banco Popular del Perú LA CONSBR Y LA FESBRA RESPALDAN EL PARO

A raíz de la huelga declarada a las 0 horas de ayer por el Sindicato de Empleados del Banco Popular del Perú, podría paralizarse la actividad bancaria del país en vista de que la Confederación Nacional de Trabajadores de Banco determinó apoyar materialmente el paro del Popular del Perú.

El fallo del tribunal arbitral determina que la empresa reconozca al 20% sobre el haber básico, en forma de bono, pero rechaza el pedido de mejora en el bono de antigüedad. Dirigentes del Sindicato de Empleados del Banco Popular declararon a PRESENCIA que solamente piden un 10% de aumento en forma de bono, sobre el sueldo básico, pero no transigirán en su pedido de la nivelación del bono de antigüedad solicitado el 22 de enero del año en curso.

La circular que al respecto envió ayer la Federación Nacional a sus filiales en el interior señala que el plebiscito será convocado por las respectivas federaciones departamentales y regionales. La fórmula de votación será SI (aprobación del convenio); NO (huelga general).

## Juez Decretó Acusación Contra F. Escobar, Pimentel y Zaral

Con un auto de culpa y otro de sobrelamiento, concluyó ayer la sumaria criminal de los juicios que sigue el Ministerio Público contra Federico Escobar, Ireneo Pimentel, Jorge Zaral y otros, por los sucesos de Huanuni de enero de 1960 y la muerte de Luis Sequeros, en noviembre de 1962. El Juez 4° de Instrucción en lo Penal decretó acusación contra Escobar, Pimentel, Zaral y 16 dirigentes mineros de las minas nacionalizadas, acusándolos de la muerte de Celestino Gutiérrez. El auto de sobrelamiento fue dictado dentro de la causa sobre la muerte de Luis Sequeros y en favor de Escobar y Pimentel. Con el auto de culpa, los mineros que se hallaban provisionalmente reclusos en la cárcel pasan a sufrir una detención formal.

### AUTO DE CULPA

Al cabo de cuatro años y dos meses de iniciado el proceso, concluyó la sumaria del juicio abierto a raíz del colgamiento de Celestino Gutiérrez. El Juez de la causa dictó el auto de culpa de acuerdo con el requerimiento fiscal. La parte resolutoria de ese auto señala: "El Juez 4° de Instrucción en lo Penal, decreta acusación contra Federico Escobar, Ireneo Pimentel, M. Téllez, César Lora, Lucio Arenas, P. Ayaviri, Filemón Escobar, Jorge Zaral, Serapio Quirós, Andrés Caro, Rafael Montenegro, Tomás Guarayo, N. Flores, Nicolás Carpio, Cosme Zelaya, Mario Flores, Mario Ortuño, Oscar Salas y Víctor Inturias, por existir contra ellos suficientes indicios de culpabilidad en los hechos denunciados". El Juez ordenó también que se libren los mandamientos de prisión formal de los acusados.

Rafael Montenegro y Cosme Zelaya, se hallan en manos de la justicia ordinaria de Oruro, acusados de haber provocado los últimos sucesos de sangre ocurridos en Huanuni y en que perdieron la vida cinco trabajadores y resultaron más de siete heridos.

El juicio por la muerte de Luis Sequeros concluyó con auto mixto: sobrelamiento en favor de Escobar y Pimentel y acusación en contra de Hugo Bohórquez y Hugo Téllez.

# SE SOLUCIONO LA HUELGA DEL L.A.B. FUE RETIRADO EL CAPITAN MOREIRA

### CONCENTRACION DE CAMPEÑINOS HABRA MAÑANA: PUCARANI

Los campesinos del departamento realizarán mañana en Pucarani una concentración de apoyo a la fórmula movimientista para las elecciones del 31 y para reiterar "lealtad a los principios revolucionarios". Una nota de la Federación Departamental de Campesinos de La Paz hizo conocer la convocatoria para la concentración, que es una consecuencia más del apoyo brindado a Hernán Siles Zuazo en sus gestiones de reunificación, por el dirigente campesino cochabambino José Rojas.

El Ministerio Aguilar, en horas de la mañana, utilizando un avión militar se trasladó hasta Cochabamba, donde firmó una Resolución Ministerial ordenando el retiro de la empresa del capitán Juan Moreira y adquiriendo el Sindicato el compromiso de reanudar operaciones, orden que fue cumplida al promediar las 16 horas. Moreira, según el Ministerio de Trabajo recibirá el pago de todos sus beneficios sociales.

### PARALIZACION DE SERVICIOS

La huelga de los funcionarios del LAB iniciada ayer a las cero horas en escala nacional, paralizó completamente los servicios de transporte de carga y pasajeros de la primera entidad aérea del país. La reanudación de operaciones se produjo al promediar las 16 horas. Pese a ello, el Ministro Aguilar retornó a La Paz utilizando un avión de la GULF y dirigiéndose inmediatamente al Palacio de Gobierno, para informar al Presidente.

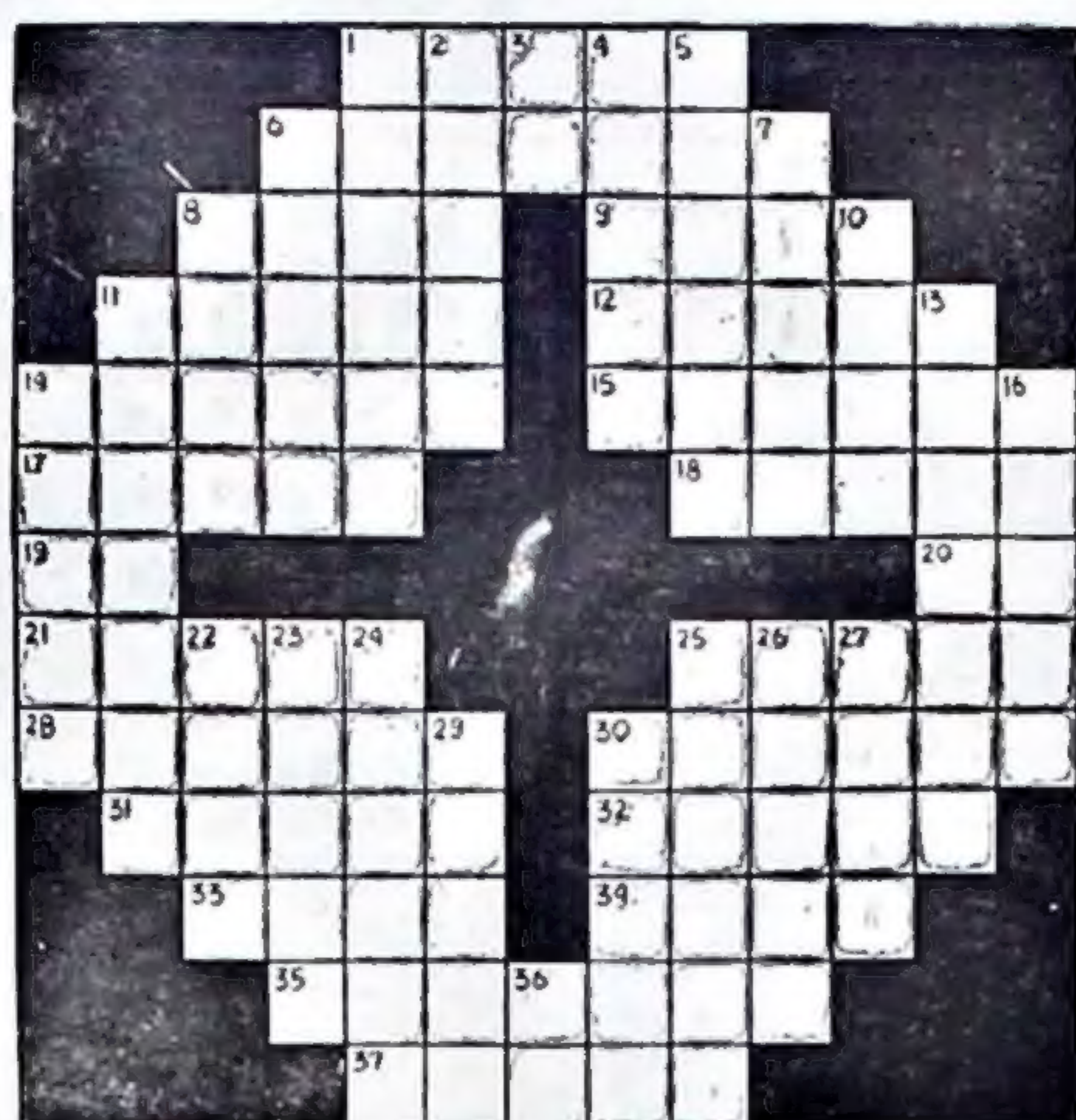
Al abandonar el Palacio el Ministro Aguilar informó a la prensa, que el capitán Juan Moreira, hasta ayer Superintendente de Operaciones del LAB, mediante Resolución Ministerial 3/24 cesaba en sus funciones y se acogía al pago íntegro de sus beneficios sociales.



## HORIZONTALES

- 1—Persona excluida de las ventajas de que gozan las demás.
- 6—Señorita Deportes La Paz en 1963, proclamada en el festival que se realizó el 1° de diciembre de 1963.
- 8—Parte superior de un recipiente.
- 9—Vestidura de lino fino, corta y sin mangas, que usaban antes los sacerdotes.
- 11—Instrumento de madera al que unen formando yunta las bestias de labor.
- 12—Nudillos que se forman en el paño. (Inv.)
- 14—Batallón leal al gobierno del Gral. Peñaranda, durante la revolución del 20 de diciembre de 1963.
- 15—Las seis primeras letras de la palabra con que se denomina al Alcalde de la ciudad de La Paz.
- 17—Tela que a modo de pollera rodean a la cintura las indias del Ecuador y el Perú. (Inv.)
- 18—Me atreveré, emprenderé algo con intrepidez.
- 19—Preposición inseparable Sub.
- 20—Dos consonantes.
- 21—Quitar, hurtar con engaño.
- 25—Padecen, sufren.
- 28—Tablero contador usado en las escuelas.
- 30—Termas de aguas alcalinas del Departamento de Cochabamba.
- 31—Loa, elogio.
- 32—Arbol anonáceo tropical de fruto carnoso y aromático.
- 33—Uno de los principales dirigentes del P.O.R. Partido Obrero Revolucionario. (Inv.)
- 34—La primera palabra con que se denomina una de las provincias del Departamento del Beni.
- 35—Central campesina donde, el 29 de julio último fue

## BOLIVIOGRAMA



- victimado el dirigente Wilgo Nery.
- 37—Las cinco primeras letras de la palabra con que se denomina la agarradera, asa. (Inv.)
- VERTICALES**
- 1—Tercera sección de la provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba.
  - 2—Someterá un manjar crudo al fuego. (Inv.)
  - 3—Nota musical
  - 4—Que no ha sufrido daño al guiso.
  - 5—Integrante del equipo masculino de basket-ball del club Universitario, de la ciudad de La Paz.
  - 6—Reman, maneja el remo, comunicando movimiento y dirección a la nave.
  - 7—Letra griega. (Pl.)
  - 8—Documento pontificio.
  - 10—Acción de amansar, hacer dóciles a los animales salvajes o ariscos.
  - 11—Capital de la provincia Gran Chaco, del Departamento de Tarija.
  - 13—Héroe máximo de Boquerón, durante la guerra del Chaco.
  - 14—Integrante de la vanguardia del equipo de foot-ball de Primera Profesional "A" del club Bolívar, de la ciudad de La Paz.
  - 16—Respecto de una persona, la esposa de su hijo.
  - 22—Carente de bondad.
  - 23—Las cinco últimas letras de la palabra con que se denomina una provincia del Departamento de Cochabamba.

## FORO POLITICO UNIVERSITARIO

## "Una Defensa de la Revolución Nacional"

POR: RENE ZABALETA MERCADO

## LA DISPONIBILIDAD DE SI MISMO

Esta y no otra alguna es, pues, la Revolución que debemos defender. En el Chaco los combatientes comprenden que es un fermento de nación que hay que convertir en un Estado Nacional. La masacre de Catavi es un punto de arranque cualitativo en el que se realiza

## INDUCCION AL ANTERIOR BOLIVIOGRAMA

JUNTA ARMA...  
DO ARMA...  
A NODIA...  
BA RAMALLO...  
AGA NIETO...  
NUCA O A...  
SUEZ...  
ATAS...  
MIL BOETO...  
EN CORDOVA...  
N SICA...  
NAME...  
ZAVALLA...  
CADIINA

- 24—Tercera sección de la provincia Chiquitos del Departamento de Santa Cruz.
- 25—Provincia del Departamento de Cochabamba.
- 26—Ponga algo al margen de un escrito. (Inv.)
- 27—Alero derecho del equipo de foot ball de Primera Profesional "B" del club Lanza, de la ciudad de La Paz.
- 29—Estado normal del organismo humano.
- 30—Vasijas metálicas con un pico, para calentar agua.
- 36—Letra griega.

la imprescindible alianza entre los militares nacionalistas, el proletariado y los intelectuales revolucionarios. Nace un partido, desorganizado como dice el Dr. Guevara, pero profundamente vital. El que fuera desorganizado no perjudicó su sabiduría histórica porque, como ha escrito Jorge Abelardo Ramos: "jamás en la historia se ha desenvuelto ningún movimiento que desde sus comienzos fuese totalmente claro en sus formulaciones; sólo la experiencia propia, las lecciones de las derrotas, el fracaso de sus jefes, permiten a las masas en estados sucesivos, realizar un balance íntimo de su orientación y seleccionar las ideas y los caudillos que su lucha requiere". En efecto, fue necesaria la caída del primer gobierno del M.N.R., el sexenio, la frustración gloriosa de Gualberto Villarroel para que el M.N.R. fuera la fuerza poderosa capaz de lograr la Victoria Nacional de Abril. Pero a esta altura podemos preguntarnos: ¿qué es lo que pretende el Movimiento Nacionalista Revolucionario a partir de 1952? — Pretende realizar el Estado Nacional, lo que se llama históricamente un Estado Nacional. En un uso corriente, pero técnicamente muy inadecuado, se llamaba también al débil Estado que trataba de sobrevivir por debajo del Superestado minero-feudal pero lo que existía en realidad en Bolivia hasta entonces era solamente un caricato del Estado Nacional, una semiforma estatal que se fundamentaba en la única parte del país cuyas relaciones de producción eran ya modernas, que era la minería. Pero un Estado Nacional verdadero es el que corresponde a ese gran proceso que se inició en Europa más o menos a partir de la Revolución Francesa y que concluyó con la paz de la guerra franco-prusiana aproximadamente. Este Estado Nacional se caracteriza por la realización de la soberanía o, como ha dicho el Presidente de Gaulle, de la disponibilidad de sí mismo, en nivel estatal, soberanía y disponibilidad autónoma del propio destino que sólo puede realizarse en un Estado moderno de tipo industrial con las dos clases sociales que le son básicas y típicas: la burguesía nacional y el proletariado. Pero lo previo para la creación de este Estado nacional cuyo carácter es el ser industrial era la liquidación del feudalismo porque, como ya lo advirtió Ricardo, "el interés del señor feudal está opuesto siempre al del consumidor y al del industrial" y aquí se tiene una justificación histórica, no sólo como reparación de una injusticia secular sino como parte de esta cadena ideológica, para la Reforma Agraria y sus complementos, el Voto Universal y la organización de las milicias campesinas. El M.N.R. cumple estas medidas con una gran audacia histórica, y de inmediato, se aboca a implantar las bases para el desarrollo económico a partir, como es evidente, del desarrollo agrario, que sirve de base para el desarrollo industrial que es el verdaderamente liberador. Los éxitos son, en este campo, extraordinarios. Es cierto que la realización de estas transformaciones fue acompañada en Bolivia, como en todas las revoluciones del mundo, incluyendo la rusa y la cubana, de una grave crisis con características de contracción y de tracción pero, es indudable, que ese momento ha llegado a su fin. Y esto no es solamente una aserción. El año pasado — 1963 — Bolivia creció a un ritmo del 6.8% y en la agricultura ese ritmo se elevó al 11%. El crecimiento demográfico es aproximadamente del 2.7%, lo cual significa que el país experimentó un crecimiento neto del 4.1%. Es necesario comparar estas cifras con lo que ocurre en otros países como la Argentina y Chile en los que el crecimiento económico no llega siquiera a compensar el crecimiento demográfico, lo que quiere decir que son países que retroceden.

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría del Consejo de Salubridad (calle Ingavi esquina Plaza Murillo — segundo piso), hasta horas 17 del día 20 de mayo del año en curso, donde se darán mayores detalles.

La Paz, 12 de mayo de 1964.

**GERENCIA GENERAL**  
Unidad de Relaciones Públicas.

nos interesa. En economía hay un principio elemental que dice que "una cosa produce otra". Veamos cómo, aplicando este principio la Reforma Agraria desencadenará en Bolivia un proceso industrial. Con el reparto de las tierras los campesinos pasan de una economía de consumo a una economía de mercado pero su hambre de consumo es cada vez mayor, legítimamente, y las tierras que posee son generalmente pobres y el crecimiento demográfico no permite que lo que el campesino produce sea proporcional a lo que el campesino quiere consumir. Este es, además, un hombre psicológico y económicamente dotado para convertirse en un obrero industrial. Las soluciones para esta crisis que se producirá tarde o temprano en el campo son básicamente tres: el ir a una agricultura intensiva, el desahogar las regiones densamente pobladas, por medio de la migración interna, pero, sobre todo, last but not least, asimilar los excedentes humanos del campo a la industria de las ciudades. Como todos los países atrasados Bolivia confronta, además, en las ciudades, los problemas emergentes de la falta de industrialización. País subdesarrollado quiere decir país no industrializado y como el Estado moderno sólo puede realizarse en términos industriales y con la formación de grandes núcleos urbanos — pues ésta es, como ha dicho Mumford, la cultura de las ciudades — es necesario ahora encarar esta nueva fase de la Revolución Nacional. En nuestras ciudades es visible la presencia de una desocupación disfrazada que puede verse, por ejemplo, en las vendedoras callejeras. Esta mano de obra será también asimilada por el ciclo industrial que es ahora encarando el Gobierno de la Revolución. Pero hacer un proceso industrial no es cosa fácil y ello puede lograrse solamente con una política de financiamiento externo diversificado y libre, con la creación del ahorro interno y la planificación o dirigismo económico.

El financiamiento externo en varios países podrá lograrse en gran escala solamente cuando seamos capaces de ofrecer condiciones verdaderamente ventajosas comercialmente, cuando podamos

(Pasa a la página 7)

## La Guita Profesional



**Dr. LUIS SEA**

MEDICO CIRUJANO.— BRONCO PULMONARES, TUBERCULOSIS, MEDICINA INTERNA, GASTROINTESTINALES, VENEREOS.— Consultas de 14 a 16 y 30.— Consultorio y domicilio Evaristo Valle 157.— Teléfono 12465.

**Doctor RENATO BUSTILLOS**

OIDOS, NARIZ, GARGANTA.— Mercado 996 (Esquina Yanacocha) Teléfono 24524.— Mañanas 11 a 12 tardes 2 a 6.30.

**Dr. GUIDO IBARGUEN ROGERS**

MEDICO DE NIÑOS.— Universidad de San Andrés, Universidad del Valle (Colombia) Atención de 14.30 a 18.— Consultorio Potosí 1270 (Altos platería Select). Domicilio José Carrasco 1531. (Miraflores) Teléfonos 23056-11454.

**Doctor CARMELO MARCO R.**

Especialista en VARICES, ULCERAS, FLEBITIS etc. CIRUJIA GENERAL Y ESTETICA, NARIZ, CATRICES etc. de horas 15 a 19.— Potosí 876 primer piso; oficina No. 2. Teléfono consultorio 22905. Domicilio 27492. Casilla 2855.

**Dr. MIGUEL MELEAN DIEZ DE MEDINA**

MEDICO DE NIÑOS.— Horas de consulta de 16 a 18.30.— Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1988; Edificio Sagrados Corazones tercer piso. Teléfono 24938. Domicilio teléfono 24974.

**Dr. FEDERICO LORA U.**

MEDICO DE NIÑOS.— Estudios de especialización en el exterior. Av. Mariscal Santa Cruz 1356 (Edificio Toyota) Teléfono 13319. Teléfono consultorio 13466. Hrs. de consulta de 15 a 18.

**Doctor ENRIQUE VERGARA**

Enfermedades de la piel horas 13.30. Av. del Ejército 39 (Esquina Loza). Miraflores. Teléfono 23129.— Casilla 2223.

**Dr. JULIO REIMERS SCIARONI**

MEDICO CIRUJANO.— Estudios de especialización en Alemania (Hamburgo) Consultorio Av. Mariscal Santa Cruz No. 1295. (Primer piso). Consultas: Tardes de 14 a 17 p.m. Teléfono consultorio 11844. Domicilio 11589.—

**Doctor ABEL MELGAREJO E.**

MEDICO CIRUJANO.— Estudios en el Exterior. Medicina interna — Señoras, niños. Domicilio y Consultorio Illampu 711 (Esquina Graneros) de horas 14 a 18.

**Dr. L. FERNANDO OSORIO E.**

MEDICO PSIQUIATRA.— Enfermedades mentales en general, problema de la conducta de niños y adolescentes. Estudios en el exterior. Av. Camacho 1377 (Edificio Sáenz) segundo piso horas 15 a 18. Teléfono 10925. Reservar hora anticipadamente.

**Dr. GREGORIO DUCHEN GARCIA**

CIRUJANO ESPECIALIZADO EN PROTOCOLOGIA (HEMORROIDES, FISTULAS, TUMORES). Consultas: Yanacocha 301 de 17 a 18.— Clínica Cruz Azul (Hora marcada) Teléfonos 11686-21829. Domicilio 10013.

**Doctor E. ALEXANDROWICZ**

MEDICO CIRUJANO.— Especialista en PIEL, VENEREOS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Teléfono 24534.— Casilla 884. Consultas de 14 a 17.

**Dr. ANTONIO INCHAUSTE PALACIOS**

CIRUJANO ESPECIALISTA.— Estudios en Europa CIRUJIA GENERAL CINECOLOGIA, OBSTETRICIA. Consultorio Yanacocha 780. Consultas de 10 a 12 y de 14 a 18.— Teléfono 25162. Domicilio 29361.

**Dr. LUIS OTERO CALDERON**

CARDIOLOGO. Av. Arce No. 2122 Horas 17 a 19. Teléfono 26244-22674.

**Dr. LEON ROJAS ANTEZANA**

MEDICO CIRUJANO. CIRUJIA GENERAL, OBSTETRICIA, CINECOLOGIA. Consultorio Yanacocha No. 545.— Horas de Consulta 15 a 18.30. Teléfono No. 12468.

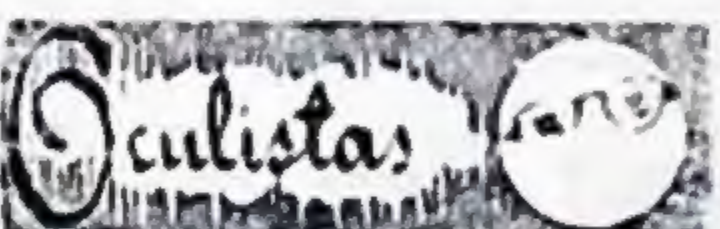


**Dr. JOSE LUIS BAZOBERRI**

ODONTOESTOMATOLOGIA, ALTA VELOCIDAD "HIGH-SPEED" Comercio 944. Teléfono 23247. Consultas de 9 a 12 y 14 a 20 (Reservar hora).

**Doctor LUCIO DURAN TAPIA**

Yanacocha esquina Mercado (Edificio Almaraz) Tercer piso, oficina 3. Teléfonos 25338-28123. Casilla 1788.

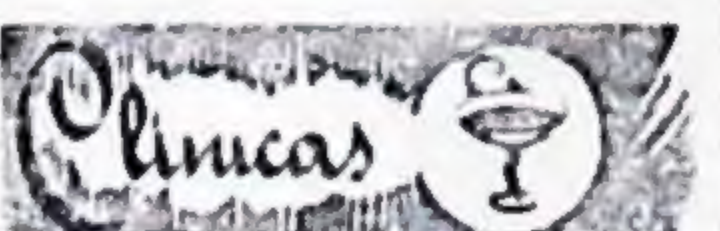


**Dr. ALBERTO FLORES**

MEDICO OCULISTA.— Consultorio y domicilio Av. Saavedra 1881.— Teléfono 13859.— Casilla 1997.— La Paz - Bolivia.

**Dr. FIDEL FLORES CARRASCO**

Consultorio Ayacucho 208. Teléfono 26205. Domicilio Av. Saavedra No. 2863. Teléfono 27601. Casilla 499.

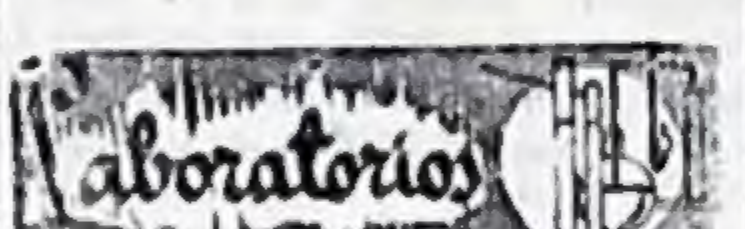


**Clínica Psiquiátrica "JASPERS"**

Dres. FERNANDO OSORIO E. JAVIER MEJIA S.— PSIQUIATRAS especializados en el exterior, enfermedades mentales, tratamientos especiales de reposo por fatiga mental y nerviosa. Problemas psicosexuales, toxicomanías, trastorno de conducta de niños y adolescentes.— Consultorio externo: horas 14 a 18. Reservación — Teléfono 25191 Juan de Vargas 62 (Miraflores) Casilla 2568. La Paz.

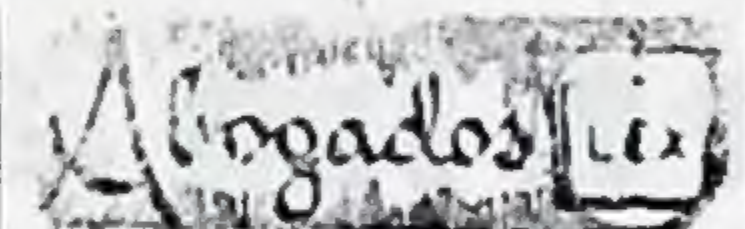
## Clínica MIRAFLORES

Dr. ALFREDO ROCHA MALLO. CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA. Tres años de estudios de especialización en Madrid, París y EE. UU. de Norte América. Consultas: Horas 17 a 20. Av. Saavedra 2037. Teléfonos 11498 - 23275. ENGLISH SPOKEN.



**Dr. REYNALDO MARTINEZ CALDERON**

BIOQUIMICO. Laboratorio de análisis clínico. Estudios en el Collage de France, Miembro de la Sociedad de Química y Biología de París. Mercado 975.— Teléfono laboratorio 22642. Domicilio 22107.—



**Dr. EULOGIO BECERRA BALDERRAMA**

Potosí 876. Oficina 11. Tercer piso.— Teléfono 28404.

## ESTUDIO JURIDICO

Drs. Mario Monterrey Franco — Oscar Leytón Entrambasaguas

Atención asuntos en general. Bufete: Comercio 994 segundo piso. Oficina No. 5. Teléfono No. 25739. Teléfono particular. 10713 - 11754 - 13256.

**Dres. EMILIO MEDINA BENJAMIN MIGUEL**

Calle Potosí 876.— Teléfono No. 28475.

**Doctor MAX REYES ROMERO**

Atención personal INQUILINATO, DESHAUCIO, VIVIENDA, CIVILES, PENALES, ADMINISTRATIVOS.— Potosí 876. Teléfono 10792.

## ESTUDIO JURIDICO ECONOMICO CONTABLE

Abogados: Drs. Ruflo Chávez Ortiz — Manuel Villarroel Montero — Mario Aponte Barrero.— Contador General Sr. Antonio Cornejo G., Bufete Calle Yanacocha 301 (Edificio Asbún) séptimo piso, oficina No. 6. Teléfono No. 10727.

## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

## CONVOCATORIA

## A CONCURSO DE MERITOS PARA LA PROVISION DEL CARGO DE DIRECTOR DE LA CLINICA PSIQUIATRICA

El Consejo de Salubridad, convoca a concurso de méritos internos, para la provisión del cargo de Director de la Clínica Psiquiátrica a inaugurarse próximamente en esta ciudad, bajo las siguientes condiciones y bases:

- a) Ser boliviano de nacimiento;
- b) Poseer título de Médico-Cirujano en Provisión Nacional y con una antigüedad en el ejercicio profesional no menor de cinco años;
- c) Ser Especializado en Psiquiatría;
- d) Poseer conocimientos sobre la teoría y aplicación de los Seguros de Enfermedad — Maternidad, así como sobre el Código de Seguridad Social y disposiciones conexas;
- e) Horario de trabajo a tiempo completo;
- f) El sueldo mensual es de \$b. 1.300.—
- g) El cargo es incompatible con el ejercicio de otras actividades en el horario indicado y con la calidad de socio o empleado de firmas importadoras distribuidoras de drogas, material e instrumental médicos;
- h) Para efectos de acumulación de puntaje, los postulantes deberán presentar certificados de trabajo y no solamente nombramientos.

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría del Consejo de Salubridad, (calle Ingavi esquina Plaza Murillo — segundo piso), hasta horas 18 del día 15 de mayo del presente año, donde se proporcionarán mayores detalles.

La Paz, 12 de mayo de 1964.

**GERENCIA GENERAL**  
Unidad de Relaciones Públicas.

## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

## CONVOCATORIA

## CONCURSO DE MERITOS PARA JEFE DEL SERVICIO DENTAL DEL POLICLINICO "MANCO KAPAC"

El Consejo de Salubridad de la Institución, convoca a concurso de méritos entre los profesionales que trabajan en la CNSS para optar el cargo de Jefe del Servicio Dental del Policlínico "Manco Kapac", bajo las siguientes condiciones:

- a) Ser Boliviano de nacimiento;
- b) Poseer título de Cirujano—Dentista en provisión nacional y con una antigüedad en el ejercicio profesional no menor de cinco años;
- c) Poseer conocimientos sobre la teoría y aplicación de los Seguros de Enfermedad — Maternidad, así como sobre el Código de Seguridad Social y disposiciones conexas;
- d) Horario de trabajo: 3 horas como dentista de consultorio, más el tiempo inherente a sus funciones de Jefatura.
- e) El sueldo mensual es de \$b. 1.100.—
- f) El cargo es incompatible con el ejercicio de otras actividades en el horario indicado y con la calidad de socio o empleado de firmas importadoras o distribuidoras de drogas, material e instrumental médico dental;
- g) Para efectos de calificación de méritos, los postulantes deberán presentar certificados de trabajo y no solamente nombramientos.

Los expedientes deberán ser presentados en la Secretaría del Consejo de Salubridad (calle Ingavi esquina Plaza Murillo — segundo piso), hasta horas 17 del día 20 de mayo del año en curso, donde se darán mayores detalles.

La Paz, 12 de mayo de 1964.

**GERENCIA GENERAL**  
Unidad de Relaciones Públicas.



# PRESENCIA

DIRECTOR: Huáscar Cajías K. CO-DIRECTOR Y GERENTE: Alberto Bailey Gutiérrez  
CONSEJO DIRECTIVO: Juan Quirós, Jaime Humérez S., Horacio Alcázar P., Carlos Andrade Q.

LA PAZ, MIÉRCOLES 13 DE MAYO DE 1964.

## Transporte colectivo urbano

La inmensa mayoría de la población paceña, por varias razones, entre las cuales la económica es fundamental, se ve obligada a utilizar los servicios colectivos de transporte urbano. Lo que equivale a decir que se ve obligada a soportar itinerarios muchas veces absurdos, recorridos primero a paso de tortuga y luego a velocidades suicidas, apretamientos inhumanos, derivados de que cada vehículo lleva cuantos pasajeros puede y hasta los que ya no puede; todo ello, en carros muchas veces viejismos, con olores a gasolina mal quemada, que arrancan y frenan como a saltos, sin timbres indicadores en algunas líneas. Por fin, como si todo lo anterior fuera poco, los ocupantes obligados de esos vehículos corren peligros de toda especie: desde los derivados de malas condiciones mecánicas, hasta los resultantes del excesivo número de pasajeros: éstos van colgados de las pisaderas y si, ante un barquinazo o empujón, caen a tierra, pueden ser fácilmente atropellados, como cien veces ha sucedido, porque el chófer no tiene ni la posibilidad de ver lo que sucede en las puertas.

A eso tiene que agregarse el exagerado tiempo que hay entre la llegada de un vehículo y el que le sigue. Este espaciamiento exagerado en relación con el número de posibles usuarios, se advierte inclusive en las horas cercanas a las de ingreso y salida de las oficinas, pese a que entonces suelen ponerse más vehículos en servicio. Pero los retrasos se convierten en martirios en ciertas líneas, simplemente para aumentar el número de pasajeros, para lograr que éstos se acumulen en los lugares de espera. Es lamentable lo que sucede en muchos lugares. Se ha tenido la necesidad de esperar un coche de la línea 17? ¿Se ha buscado, alguna vez, un asiento en un colectivo número 9 cuando sube hacia San Pedro o el Barrio Ferroviario? ¿Se quiere bajar a Obrajes a las ocho y media de la mañana? ¿Ha intentado alguien anunciar que desea bajar en la esquina, si viaja en un colectivo de la línea 2? Si alguien ha tenido que pasar por esas experiencias, lo sentimos por él.

Se dirá que todo o lo principal es consecuencia de que los pasajes son sumamente bajos. Esta razón tiene valor, pero sólo hasta cierto punto. Los que ingresan en estas actividades no son engañados, saben a qué atenerse y se dan cuenta de que lo fundamental es el interés de los usuarios, pues se trata de un servicio público; además, hay vehículos nuevos que desgraciadamente son puestos, en cuanto a servicio, en las mismas condiciones que los más anticuados; por fin, si tan malo es el negocio, no se explica por qué hay resistencia a que ingresen nuevas personas a prestar servicios públicos, como colectiveros o taxistas, exigiendo de ellos ciertas condiciones no impuestas por nuestro régimen legal ni por nuestras autoridades de Tránsito.

Son éstas las que ahora tienen la palabra, las que están en la obligación de tomar medidas radicales para perfeccionar el servicio de transporte colectivo.

Cualquier campaña que se realice por mejorar estos servicios, será sin duda, recibida con beneplácito y apoyada decididamente por la colectividad.

## El Estado según el Nuevo Testamento

Por: ATANASIO VAN NOENEN, O. P.

### OCHO PREGUNTAS:

#### I. ¿EL ESTADO ES "DIOS EN LA TIERRA"?

Si se hace del Estado la aparición de Dios en la tierra, San Pablo contesta: que "no en virtud de nuestras obras", sino "por la aparición de Cristo", vencemos a la corrupción. El verdadero Hijo de Dios es "nuestro Salvador". (2 Tim. 1:10). Por consiguiente, el pueblo no debe poner sus esperanzas exclusivamente en los príncipes, sino que "ante todo... se hagan peticiones, oraciones y acciones de gracias... por los emperadores y por todos los constituidos en alto puesto, a fin de que gocemos de vida tranquila y quietud con toda... honestidad". (1 Tim. 2: 1 y 2).

#### II. ¿APOYA EL EVANGELIO LA TEOCRACIA?

La pregunta que plantearon los fariseos "para coger a Cristo en una trampa" era: ¿Tienen razón los paganos que hacen un Dios del Estado, o, entre los Judíos, los del partido de los zelotas, quienes entregan el Estado al sacerdocio? En su famosa respuesta Cristo rechaza el endiosamiento del Estado y también la teocracia, reconociendo claramente el Estado en su propio derecho: "Jesús replicó: 'Dad, pues, al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios'". Y se admiraron de Él". (Mc. 12:17).

#### III. ¿CUAL ES LA ACTITUD DE CRISTO RESPECTO A LA LEY Y EL PODER DEL ESTADO?

Contra anarquistas, como Tolstói, quien piensa que la ley y la autoridad destruyen la comunidad de caridad y amistad entre los hombres, y Proudhon, que dice, que el sentido natural de la justicia entre los hombres se pervierte por la imposición de la ley y autoridad, Cristo para siempre declaró la necesidad de la ley y del poder. Como el Estado tiene su poder terreno, así el Reino de Cristo tiene su poder espiritual, el cual había puesto en las manos de los apóstoles y sus sucesores. Lo que Cristo condena, es el cesarismo, o sea, la ambición del poder y la inconsideración hasta brutalidad, con la cual los príncipes de su tiempo usaron su poder: "Sabéis que los príncipes de las naciones las subyugan y que los grandes imperan sobre ellas. No ha de ser así entre vosotros; al contrario, el que entre vosotros quiera llegar a ser grande, sea vuestro servidor —MINISTRO—. Y el que quiera ser el primero, sea vuestro siervo". (Mt. 20:25 f.).

#### IV. ¿DE DONDE VIENE EL PODER COERCITIVO Y PUNITIVO DEL ESTADO?

Por causa del pecado y de la debilidad del hombre, la humanidad, caída por el pecado original, necesita del poder del Estado, para poner y preservar el orden, amenazado por los elementos subversivos:

## MINTRABAJO AFIRMA QUE SE ATIENDEN PEDIDOS DE LOS EMPLEADOS PUBLICOS

EN NOTA A LA CONFEDERACION DE TRABAJADORES DEL ESTADO, DEL MINISTRO AGUILAR PENARRIETA DESAHUCIA LA AMENAZA DE VOTAR EN BLANCO QUE HIZO ESA ORGANIZACION SINDICAL, EN CASO DE QUE NO SE ATIENDAN SUS PLANTEAMIENTOS.

El Ministerio de Trabajo anuncia que los planteamientos de los empleados públicos son atendidos por el Gobierno y desahucia la amenaza que hacen los directivos de la Confederación de Trabajadores del Estado, en sentido de que sus afiliados votaran en blanco, en las elecciones de fin de mes. La posición oficial es explicada en carta que dirigió el Ministro de Trabajo, Amal Aguilar Penarrieta, a los directivos de los empleados públicos.

En la nota oficial, se hace notar que el pedido de remuneración justa y el reajuste de bonos por años de servicio, ha sido remitido al Ministerio de Hacienda, por cuanto esos dos aspectos significan nuevas erogaciones del Estado. Respecto a la creación del Instituto Nacional de Administración Pública, puntualiza que esa solicitud ha sido enviada a la Secretaría General de la Presidencia de la República, "que tiene a su cargo la orientación y técnica de la administración pública".

### SEDES SOCIALES

Otro de los pedidos se refiere a algunos sindicatos desahuciados a la construcción de una sede social. Aguilar Penarrieta destaca que ese "es un asunto que solamente puede ser resuelto por la propia Confederación Nacional de Trabajadores del Estado, en base a los aportes de sus afiliados, ya que los sindicatos deben costear el desenvolvimiento de su actividad con sus propios recursos, para no incurrir en los vicios del pasado, que comprometieron la libertad sindical con la cooperación de terceros, llamándose estos empresas o Estado".

Destaca a continuación el Ministro de Trabajo que la solicitud de que incluya a los trabajadores del Estado en los

programas de vivienda, no tiene razón de ser, por cuanto éstos están ya incluidos. Anuncia que se tiene ya el proyecto específico para construir cien casas en El Alto y que ahora depende de los trabajadores impulsar el plan de vivienda.

Finalmente, el pliego de la CNTE pedía la incorporación de los trabajadores del Estado a la Ley General del Trabajo. Aguilar Penarrieta responde haciendo notar que la modificación de una ley vigente corresponde al Poder Legislativo y que, lo que podían hacer los empleados públicos era solicitar a la Secretaría General de la Presidencia, la promulgación de un nuevo estatuto del Empleado Público, "que confronte todas las necesidades de los trabajadores del Estado".

### EL VOTO EN BLANCO

La respuesta oficial a los empleados del estado se refiere, en su último acápite, a la amenaza de los empleados públicos de votar en blanco, en caso de que no sean atendidos sus planteamientos. Aguilar Penarrieta puntualiza que esa actitud significaría "imponer la dictadura sindical en las organizaciones de los trabajadores, pues se supone que estas no son filiales de los partidos políticos y que en su seno agrupan a trabajadores que interpretan, de diversa manera, la realidad social, económica y política de los pueblos. Significa también —añade— de la nota del Gobierno— una especie de coacción al Gobierno, el cual no puede aceptarla en vista de la naturaleza inmutable de este tipo de presiones. Si ustedes, o quienes forman parte de la ya tantas veces mencionada confederación —concluye el documento— desean "votar en blanco" en las elecciones de mayo, deben hacer conocer este criterio a los partidos políticos del país y no al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, que tan sólo es el máximo organismo regulador de las relaciones obrero-patronales de Bolivia".

## RAU MIRA CON SIMPATIA SITUACION DE PAISES QUE NO TIENEN LITORAL



El Primer Embajador de la República Árabe Unida en nuestro país, Ali Hamdy Hussein, presenta sus credenciales al Presidente de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, durante la ceremonia efectuada el lunes en el Salón de espejos del Palacio de Gobierno.

El primer Embajador que acreditó la República Árabe Unida ante nuestro gobierno, Ali Hamdy Hussein, declaró que la Conferencia de El Cairo aprobó una resolución en sentido de que los países en desarrollo deben tomar nota de la situación y problemas de los países que no tienen acceso al mar, agregando que, de consiguiente, la RAU ve con simpatía todo movimiento que tienda a buscar soluciones justas a los problemas de los países mediterráneos, por los medios pacíficos.

El Embajador de la RAU formuló esas declaraciones minutos después de haber presentado sus cartas credenciales al Presidente de la República, el lunes a mediodía.

### DECLARACIONES

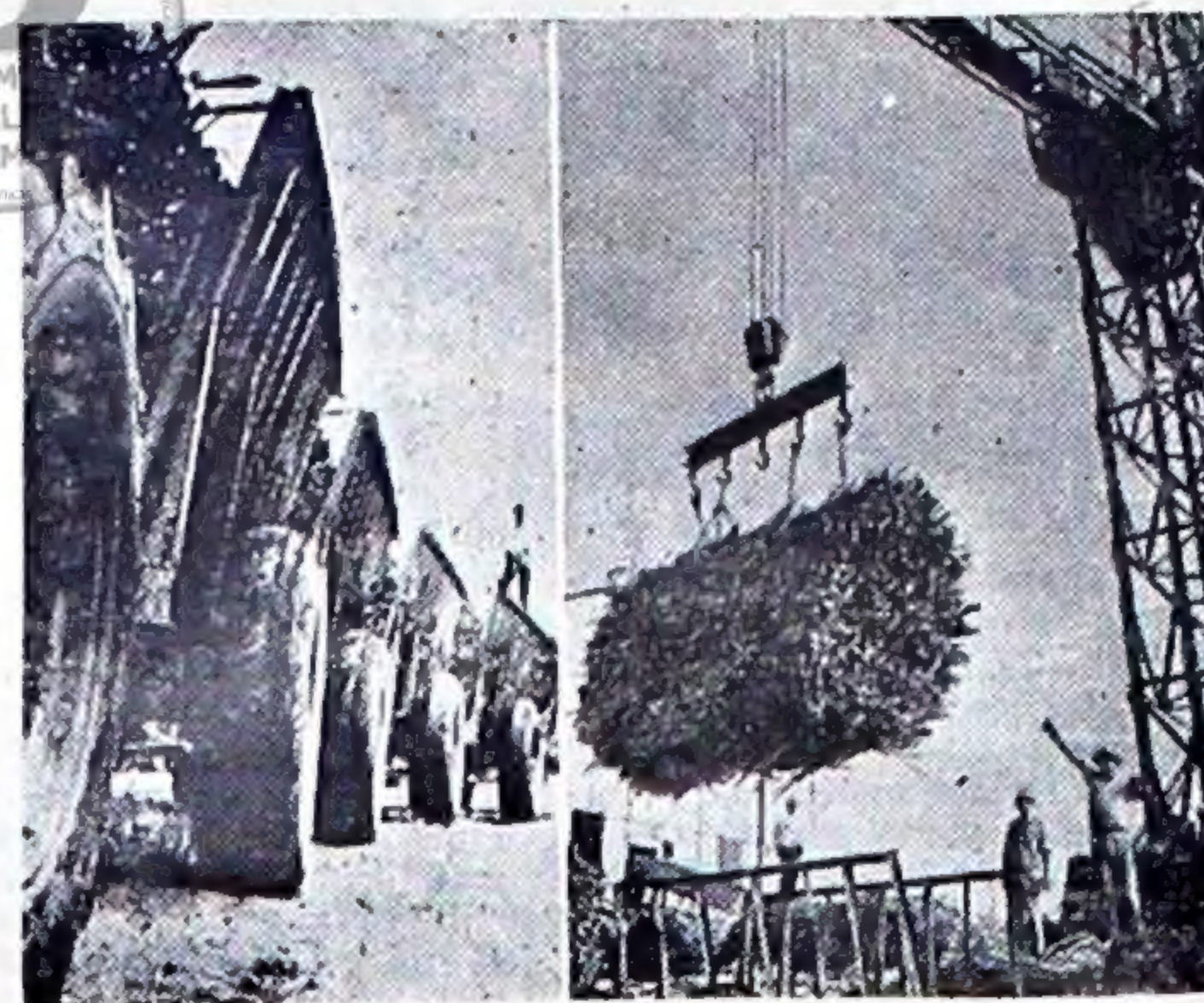
En el Salón Rojo de Palacio, se reunió el diplomático con los periodistas. Comenzó expresando que Bolivia es una de las naciones por la que su pueblo y gobierno abriga un sentimiento muy profundo de simpatía.

Dijo que en la corriente de acercamiento entre Bolivia y la República Árabe Unida, había que destacar el Convenio Cultural suscrito entre ambos países y las visitas de técnicos árabes a Bolivia, con objeto de prestar asistencia técnica. Añadió que el pasado año, técnicos en irrigación y electrificación vinieron a Bolivia y que después de los estudios que realizaron presentaron varias recomendaciones a nuestras autoridades.

Anunció también que este año se efectuará en nuestra ciudad un festival de Cine Árabe, bajo el auspicio del Ministerio de Educación. Concluyó el diplomático árabe, expresando sus esperanzas de que las relaciones entre Bolivia y la RAU se acrecienten mucho más.

"Los magistrados no son de temer para los que obran bien, sino para los que obran mal. ¿Quiéres vivir sin temor a la autoridad? Pues haz el bien y tendrás su aprobación, porque es MINISTRO DE DIOS PARA TU BIEN. Pero si haces el mal, teme, que no en vano lleva la espada. Es ministro de Dios, para ejercer su justicia para castigo del que obra mal". (Rom. 13:3-4).

En este pasaje San Pablo trata sucintamente los deberes del gobierno. El gobierno tiene la función de secundar todo lo bueno y eliminar todo lo malo (por ejemplo, ambición, soborno político, ganancia ilegal, injusticia social, desórdenes de la vida matrimonial, etcétera). Como el gobierno es "ministro de Dios" ciudadano por su parte tiene para el bien del ciudadano, el su conciencia la obligación de cooperar con la autoridad, y no por miedo de ser descubiertos y juzgados: "Es preciso someternos no sólo por temor de castigo, sino por conciencia". (v.5). Las palabras de Cristo, "Dad a César lo que es del César", resuenan en la conclusión de San Pablo: "Pagad, pues, a todos lo que se les debe: a quien tributo, tributo; a quien aduana, aduana; a quien temor, temor; a quien honor, honor". (Rom. 13:7). Así también San Pablo, escribiendo a Tito, insiste que amonesto a los cristianos, "que vivan sumisos a los príncipes y a las autoridades..." (Tito, 3:1). (Continuará)



Con moderna maquinaria se inició la zafra azucarera en Santa Cruz. En la vista de la izquierda, las planchas acopladas a los carros en que se transporta la caña. A la derecha, con ayuda de una grúa, obreros de Guabirá cargan caña a los camiones para llevar al Ingenio.

## 650,000 qq. de azúcar podrá producir Guabirá en este año

ASOCIACION DE CAÑEROS PIDE AL GOBIERNO SOLUCION DE SUS PROBLEMAS

El Ingenio de Guabirá, según cálculos técnicos, en la zafra de 1964 —iniciada el sábado último— podrá alcanzar una producción de 650.000 quintales de azúcar refinada. Esta cantidad —según la Corporación Boliviana de Fomento— superará cifras logradas en años pasados. La producción del alcohol de Guabirá podrá llegar aproximadamente a tres y medio millones de litros.

A la iniciación de la zafra en Santa Cruz viajó una comitiva presidida por el Gerente de la CBF, Luis Bedregal e integrada por el Ing. Tomás Rodríguez, del Banco Interamericano de Desarrollo; Roberto Cronwell y el Ing. Hugo Ponce.

Los índices de producción van en aumento cada año. De otro lado, los agricultores también aumentaron sus cultivos. Los ingenieros compran al productor cañero cuatro veces más que hace cinco años.

CONFLICTO EN EL INGENIO S. AURELIO  
La Asociación de Cañeros que suministra materia prima

al Ingenio de San Aurelio aun no comenzó con la zafra en señal de protesta contra esa empresa y el gobierno, por demostrar negligencia en la solución de problemas que atingen a numerosos cañeros. Los directivos de esa Asociación en visita a PRESENCIA, indican que actualmente existe completa anarquía en las relaciones entre la empresa y los cañeros, debido a la falta de un ordenamiento jurídico adecuado. Se informó que, sin ningún resultado, se efectúan tramites ante el gobierno para que la Comisión Nacional de Estudios de la Caña, instale una oficina en Santa Cruz, que podría actuar de Cámara Arbitral en todos los conflictos que se presentan entre cañeros y empresarios.

Los informantes señalaron que la empresa San Aurelio fomenta la siembra de la caña en el norte, congelando los cultivos de caña en su zona de influencia donde existe una numerosa población de agricultores y campesinos.

### PRONUNCIAMIENTOS

Se nos ha entregado las copias de pronunciamientos emitidos por la Asociación de Cañeros del Ingenio San Aurelio de Santa Cruz en los que protestan contra la negligencia de la empresa y de las autoridades del Gobierno por negarse a conocer los problemas existentes.

En otro de los documentos entregados señalan que no es evidente que la Comisión Nacional de Estudios de la Caña (CNECA) hubiera dado su asentimiento a los contratos de abastecimiento de materia de los Cañeros con la Empresa. Que la Asociación de Cañeros del Ingenio San Aurelio sólo dispone de pequeñas parcelas de tierra que no les permite llegar a los extremos que señala la empresa. También señalan que la Empresa San Aurelio ha recibido maquinaria para ampliar la fábrica, siendo inexacto que no pueda elevar su capacidad de molenda para la zafra del presente año.

## CAÑERIA DE SANTIAGO DE HUATA SERA UTILIZADA PARA REPARAR HAMPATURI

El material de tubería que se encuentra acumulado en la localidad de Santiago de Huata será utilizado para renovar las cañerías de Hampaturi, sistema de agua potable que provee de este elemento a las zonas de Miraflores, Obrajes y Villas aledañas. La falta de reparación de este sistema a la altura de los kilómetros 9 y 11 ha ocasionado, en varias oportunidades, problemas en la distribución de agua a dichas zonas.

El Alcalde doctor Julio Manuel Aramayo, deseando observar personalmente el estado del material que adquirirá su despacho, ha decidido viajar a Santiago de Huata.

La Municipalidad está interesada en adquirir tubos para reparar definitivamente la cañería de Hampaturi y normalizar así el servicio de agua potable en Miraflores y Obrajes. El Alcalde viajará acompañado de técnicos de la comuna.

### PLAN DE ACCION COMUNAL

El Alcalde Municipal hizo co-

## USAID FINANCIARA CONSTRUCCION DE 142 ESCUELAS RURALES DURANTE 1964

Con el financiamiento de USAID/Bolivia y en trabajo conjunto con el Ministerio de Asuntos Campesinos, el presente año se construirán 142 escuelas rurales en el país.

De acuerdo al proyecto, se construirán 125 escuelas en el campo y 17 escuelas en los centros mineros. El programa de construcciones está en vigor, mediante los programas de Acción Cívica del Ejército.

Desde 1962, año en que se firmó el primer convenio con USAID/Bolivia, para la edificación de escuelas, bajo fi-

nanciamiento de la Alianza para el Progreso, se han construido 242 escuelas en el medio rural. Durante 1962, se edificaron cien escuelas.

### CARTILLAS DE ALFABETIZACION

En el Ministerio de Asuntos Campesinos, se informó que esa repartición estatal distribuirá, en los próximos días, libros para 390 centros alfabetizadores con que se desarrolla, actualmente, el programa de educación rural, dependiente del Ministerio de Asuntos Campesinos.

La edición de las cartillas ha sido financiada por la Agencia Internacional de Desarrollo, mediante su representación en nuestro país y fueron impresos como parte del trabajo del Centro Audiovisual.

Para la distribución de las cartillas, se movilizarán los supervisores distritales y regionales de educación fundamental. En la oportunidad se entregará al público el libro recién editado, "Juanito y Pe-drito". Ese texto fue editado por una comisión técnica, bajo el asesoramiento de expertos de UNESCO.

## La noticia de perfil

### EL GATO QUE FUMA

Invitado por el señor Víctor Paz, el señor José Cuadros Quiroga llegó a esta ciudad después de seis años y se entrevistó con el Presidente. Los lectores ya se hallan enterados que el señor Cuadros es cariñosamente conocido por la afición deportiva y política del país como "el gato que fuma".

¿Quién nos dice que no pueda ser un gato el que pueda arreglar este viejo pleito entre monos y conejos...?

Mi tía Encarna adora a los gatos. Ella dice que si el perro es el mejor amigo del hombre, el gato es el mejor amigo de la mujer; ella tiene uno que se llama "Michiquín" con el cual comparte el cariño de mi buena tía y también el platillo de nata. El gato de mi tía es apolítico y no fuma, siendo, por lo tanto, esencialmente diferente al doctor Cuadros.

¿Cuál es la razón fundamental por la cual el doctor Cuadros ha sido llamado a esta ciudad...? Ningún político pudo responderme. Sólo al fin de largas cavilaciones di con la respuesta: Es que los gatos son los únicos que ven de noche y el MNR no está viviendo precisamente su mediodía.

Esta es la primera vez, que yo sepa, que un hombre para dormir tranquilo tenga que llamar a un gato y escuchar sus maullidos. La vecindad de Calacoto comentó muy misteriosa: —Aquí hay gato encerrado...—

—Pepe, ¿es verdad que te dicen "gato que fuma"...?

—Victor, ¿es verdad que te dicen "mono, qué fama"...?

—PPishquito, pishquito, ¿no quisieras un ministerio con lechicita...?

—Yo no soy ningún pishquito, yo soy un gato que fuma. ¡Lechicita a mí!!! Yo soy gato viejo, además un gato escalado...—

—Quiero comunicar a la afición deportiva y política del país que mi gestión es seria y conciliadora. Soy un viejo político y periodista; a mí no me pasan gato por liebre...—

—¡Y gato por conejo, don Pepe...!

PAULOVICH.



# EL SENADO PERUANO APROBO UN PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

LIMA, 12 (AP).— El Senado después de 32 días de sesiones, aprobó ayer un proyecto de Reforma Agraria que modifica substancialmente los presentados para su revisión por el Poder Ejecutivo y la Cámara de Diputados.

Para su aprobación definitiva falta que la Cámara de Diputados cumpla con el trámite de la no insistencia.

El proyecto de 243 artículos y cuatro disposiciones transitorias establece la erradicación del latifundio, mediante su expropiación inme-

diata y su posterior redistribución entre los fedatarios.

Asimismo señala que los yanconas, arrendatarios, aparceros y otros pequeños agricultores serán propietarios de tierras que ocupan al promulgarse la ley de reforma agraria, excepto los que trabajen tierras mayores de 15 hectáreas en la costa y 30 en la sierra selva.

También se aprobó la no afectación de los fondos azucareros, considerando la imperiosa necesidad que tiene el país de impulsar su desarrollo industrial.

# Checoslovaquia se Negó a Renovar Contrato para Suministrar Alimentos a Cuba Comunista

LONDRES, 12 (AP).—El Financial Times informa hoy que Checoslovaquia se ha negado a renovar un contrato para suministrar alimentos a Cuba.

Citando fuentes generales de confianza, el autorizado diario financiero dice que la negativa fue dada a conocer a una delegación cubana en Praga la semana pasada.

Agrega que de acuerdo con el contrato vigente, Checoslovaquia deberá enviar a Cuba, en los primeros ocho meses de este año, 250.000 toneladas de carne congelada (comprada en Argentina y Brasil y embarcada directamente), 67.000 toneladas de carne enlatada, 450.000 tone-

ladas de fertilizantes, 1.600 toneladas de vegetales y cereales en lata, 10.000 vagones de harina, y 2.100 toneladas de fruta enlatada.

"Los alimentos de este contrato serán enviados", dice el periódico, "pero enfrentada con una difícil situación alimenticia interior, el gobierno no parece estar dispuesto a hacer mucho más".

El periódico recuerda que los precios de los combusti-

bles en Checoslovaquia, ya altos, fueron aumentados el 1º de abril.

Agrega que la cantidad de los embarques checos a Cuba, de bienes industriales al igual que alimentos, y la mayor parte de gratis o con amplio crédito, provocaron la indignación del pueblo checoslovaco, y fueron en gran parte la causa de la manifestación estudiantil del 1º de mayo en Praga.

# LA FOTO CON RAYOS X

¿LAS GESTIONES DE SILES? ¡NO ME PREOCUPAN!



# Venezuela cuenta con 13 votos para que OEA sancione a Cuba

Por: PAUL FINCH

CARACAS, 12 (AP).— El ex-Ministro de Relaciones Exteriores Marcos Falcón Briceño dijo hoy en conferencia de prensa que estima que Venezuela cuenta con el mínimo de 13 votos para que la OEA sancione a Cuba con motivo de la denuncia de agresión formulada por Venezuela.

do fuerzas armadas interamericanas.

Falcón Briceño recordó el caso anterior en que la OEA actuó según el tratado de asistencia recíproca, cuando Venezuela acusó al régimen trujillista de la República Dominicana de haber conspirado para asesinar al Presidente venezolano Rómulo Betancourt.

"No tenemos la menor duda de que la Organización de los Estados Americanos fijará fecha y lugar para la Reunión de Cancilleres y votará favorablemente la propuesta de Venezuela", dijo el ex-Canciller venezolano.

Potencias Occidentales Investigarán Todas las Posibilidades Para Reunificar Alemania

POR ARTHUR GAVSHON

LA HABANA, 12 (AP).— Las cuatro grandes potencias occidentales acordaron hoy investigar "todas las posibilidades" para reunir a las dos alemanías.

Después de una reunión de tres horas y media, los ministros de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Alemania Occidental anunciaron que un grupo de embajadores de las cuatro naciones reunirá cuanto antes el estudio de los posibles pasos para alcanzar la unificación alemana.

La decisión de los aliados procedió de una sugerencia que hizo el ministro alemán occidental Gerhard Schröder, que propugnó que occidente asumiera la iniciativa para acercar más el arreglo germano.

El año que viene habrá elecciones federales en Alemania Occidental.

El Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk, el secretario de Relaciones Exteriores británico R. A. Butler y el ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Couve de Murville, han recibido la propuesta con buenos ojos según se dice.

Todos parecen pensar que el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev tiene las manos más que llenas con el problema de China comunista en estos momentos.

Por tanto, estiman que Khrushchev no está en situación de emprender conversaciones de gran alcance con el Oeste.

# FED DE CAMPESINOS DE COCHABAMBA EXPRESA SU APOYO A VICTOR PAZ E.

Se nos ha solicitado la publicación del siguiente pronunciamiento de la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de Cochabamba, que dice:

Corresponde al campesinado boliviano como clase social comprometida con los objetivos históricos de la Revolución Nacional y de su partido el Movimiento Nacionalista Revolucionario, expresar a través de sus organizaciones legales de combate revolucionario su pensamiento en la presente confusión ideológica que se pretende diseminar entre las fuerzas revolucionarias que apoyan las instituciones revolucionarias y que unánimemente se han pronunciado por la fórmula VICTOR PAZ ESTENSORRO — RENE BARRIENTOS ORTUSO, la Federación Departamental de Trabajadores Campesinos de Cochabamba ha convocado a sus cuadros de Dirección y los Delegados de bases para considerar la presente situación política, en consideración a las maniobras típicas de este período electoral que revisten un carácter peligroso y contrarrevolucionario.

Se ha ratificado una vez más la inquebrantable lealtad de los trabajadores del campo cochabambino con el Jefe de la Revolución Nacional y Presidente de la República, expresando una vez más en forma pública y definitiva su adhesión incondicional a la reelección por un período constitucional que significará para las mayorías campesinas de Bolivia la Consolidación de la REFORMA AGRARIA a través de la industrialización de la agricultura, la erradicación total del analfabetismo esclavizante y ante todo la ratificación insubornable de las grandes metas históricas de la Revolución.

El Jefe del MNR, compañero Victor Paz Estenssoro, representa la garantía más representativa de los anhelos de PAZ, TRABAJO Y LIBERTAD PARA TODOS LOS BOLIVIANOS, razones suficientes para que en forma definitiva reiteremos nuestra adhesión a esta reelección que no es producto de ninguna maniobra ni de ningún desapego sino una necesidad histórica irrenunciable. La unidad campesina solo puede ser garantizada por la continuidad institucional de la Revolución Nacional. El campesinado del valle tiene plena conciencia y asume plena responsabilidad al invocar esta unidad en torno al Jefe de la Revolución Agraria Boliviana, compañero Victor Paz Estenssoro, porque ha sufrido en carne propia desde 1959 a 1962 el horror de la guerra fratricida entre los campesinos bolivianos y los muertos, heridos, viudas y enfermos señalan su dolor proveniente de estas divisiones y de las luchas.

MAS PRONUNCIAMIENTOS

Nuevos pronunciamientos de apoyo a Paz Estenssoro, procedentes del interior fueron recibidos en las oficinas del Comité Político del MNR. Registramos una síntesis de los recibidos ayer y cuya publicación nos ha sido solicitada:

De Tarija, todas las organizaciones celulares del oficialismo "reafirman su fe y lealtad inquebrantable en el único jefe de la Revolución Nacional y del MNR, Victor Paz Estenssoro. Ratifican la decisión de que deben cumplirse las conclusiones de la última convención. Pedir al CPN el proceso y expulsión de los pocos traidores que quedan en las filas del partido. Rechazar energicamente toda maniobra de acercamiento del PRIN y del PRA".

De Oruro: Luis Mazuelo, Florencio Alvarez, Hugo Salvatierra, Héctor Soria, Jorge Luna, Félix Bustos, Raúl Portillo, Alfredo Machado, Alfredo Vélez, Mario Morales, Macedonio Gutiérrez, Alfredo Rivas, Eberto Lema, Cecilia Alcalá, Alicia Araya, Victor Hugo Zaballos y otros, califican de "mal movimiento" a Siles Zuazo por su labor unificadora y reiteran su apoyo incondicional a Victor Paz Estenssoro. Piden pronunciamiento categorico del CPN.

De Macha, dirigentes del norte de Potosí ratifican su apoyo a VPE. Condenan la unificación y la pretendida reincorporación al MNR de Lechín y Guevara.

De Ravelo, el Comando especial del MNR anuncia que el campesinado se encuentra movilizado y respaldan el binomio Paz — Barrientos.

De Riberalta, las organizaciones del MNR protestan por la labor de unificación PRA y PRIN e informan que es unánime el apoyo a Paz Estenssoro. Se afirma que la supuesta ampliación presidencial es inconstitucional y que la candidatura presidencial es irreversible. Se anticipa el triunfo de dicha fórmula.

# Nuevo Choque en Frontera Camboya Complicó la Guerra Anticomunista en Viet Nam del Sur

SAIGON, VIET NAM DEL SUR, 12 (AP).— Un nuevo incidente en la frontera camboyana complicó hoy la guerra anticomunista en Viet Nam del Sur, en tanto que el secretario de defensa norteamericano Robert S. McNamara revisó la situación general bajo una guardia de seguridad en Saigón.

En Saigón, McNamara inició su quinta visita aquí con otra promesa que su país proveerá "lo que se necesite y por el tiempo que se necesite" para ganar la guerra.

Luego inició una serie de conferencias con fuerte vigilancia, que un vocero describió como una revista del progreso efectuada en cuanto a las recomendaciones de McNamara y del General Maxwell D. Taylor, Presidente del Estado Mayor Conjunto, con motivo de su visita aquí en marzo pasado.

Los funcionarios de seguridad norteamericanos y vietnamitas no querían arriesgarse luego del descubrimiento de un complot comunista de la zona fronteriza como centro para lanzar ataques sobre aldeas y puestos militares survietnamitas.

McNamara fue de una conferencia a la otra en el auto del Embajador Henry Cabot Lodge, bajo una escolta de tropas y policías. El piso y asientos del auto de Lodge estaban especialmente acolchados para resistir la acción de balas, minas y granadas terroristas.

FRANCIA GUARDARA EN SECRETO SUS ARMAS NUCLEARES

LA HAYA, 12 (AP).— El gobierno francés prometió esta noche a los Estados Unidos y Gran Bretaña mantener sus armas y secretos nucleares para sí misma, según dijeron fuentes francesas.

La promesa francesa se produjo después que el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el Secretario británico de Relaciones Exteriores Richard A. Butler, pidieron a los franceses que se unieran a ellos en impedir la diseminación del conocimiento nuclear a las potencias no átomas.

Las fuentes francesas dijeron que el Canciller Maurice Couve de Murville dijo a Rusk y a Butler las seguridades que buscaban. El intercambio se produjo fuera de la reunión de los cancilleres del Consejo del Atlántico Norte que se realiza aquí.

Los tres estadistas celebraron una breve reunión en la oficina de Butler en el local central de la conferencia de la OTAN.

# PAZ Y SILES EN...

(Viene de la pag. 1)

ción de un Frente Revolucionario Nacional. Tampoco trascendió el resultado de esa charla política.

# REUNION CUMBRE.—

Paz Estenssoro se reunirá hoy con Siles Zuazo, probablemente en la residencia del primero, en Calacoto. La hora ha sido mantenida en reserva, pero según todas las apariencias sería entre las 8 y 9 horas. De esa reunión podrían surgir las bases de reunificación del MNR y, por tanto, la superación de la grave crisis que enfrenta. José Cuadros Quiroga, según se afirmó extraoficialmente, concurrirá también a la reunión una vez que su gestión mediadora ha sido decisiva para concertar esa entrevista cumbre del partido oficial.

La suerte futura del MNR, es decir su fortalecimiento con un acuerdo entre Paz y Siles, o su nueva e inevitable fractura de no llegarse a una solución adecuada, dependerá del grado de entendimiento que muestren ambos políticos.

# Rusk Previno a Occidente que el Problema Cubano Contiene el Peligro de una Nueva Crisis que Puede Sacudir al Mundo

LA HAYA, 12 (AP).— Dean Rusk instó hoy al completo aislamiento de Cuba. El Secretario de Estado dijo que el problema cubano contiene el peligro de otra crisis que puede sacudir al mundo.

# Acta de Escrutinio de las ELECCIONES DE LA FEDERACION DE FABRILES DE LA PAZ

En la ciudad de La Paz, a hrs. 17 y 30 del día sábado 9 de Mayo, con la asistencia del Comité Electoral en pleno y los respectivos cabezas de fórmulas que terciaron en las elecciones de la Federación de Fabriles, se procedió a efectuar el escrutinio de dicho acto plebiscitario.

Luego de las consideraciones previas sobre la validez de los sufragios y conforme a las normas establecidas en años anteriores, se fue computando por sindicatos en un total de 92 áfonas, cuyo detalle se adjunta a la presente acta.

Totalizadas las cifras el escrutinio arrojó el siguiente resultado:

FORMULA BLANCA del c. Alberto Patty...	5.171 votos
FORMULA CAFE del c. Benedicto Katari...	4.709 votos
VOTOS ANULADOS	100 votos
VOTOS EN BLANCO	100 votos
<b>TOTAL VOTOS EMITIDOS</b>	<b>10.080 votos</b>

El Comité Electoral deja plenamente establecido que el desarrollo de las Comisiones Electorales fue satisfactorio, no habiéndose presentado ningún incidente, lo que certifica la elección democrática de la FORMULA BLANCA.

El escrutinio finalizó a hrs. 4 y 45 a.m. del día domingo 10 de mayo, por lo que dando fe, suscribimos el presente acta de escrutinio, tanto el Comité Electoral como los candidatos que han terciado en las elecciones. La nueva Directiva queda electa conforme la Fórmula Blanca que se adjunta.

La Paz, 10 de Mayo de 1964.

Fdo. DANIEL SARAVIA Q.,  
Presidente del Comité Electoral.

Fdo. ALFREDO PINTO  
Fiscal General

Fdo. MIGUEL CORDERO  
Srlo. de Prensa y P.

Fdo. BENEDICTO KATARI  
Cabeza de la Fórmula Café

Fdo. LUIS PACHECO  
Vocal

Fdo. RENE GARCIA  
Vocal

Fdo. ALBERTO PATTY P.  
Cabeza de la Fórmula Blanca

Es copia fiel del documento que cursa en la Secretaría de la Confederación Gral. de Trabajadores Fabriles de Bolivia.

JUSTINO MOORE M.,  
Secretario Permanente de la C.G.T.F.B.

preveniendo a los aliados occidentales que el problema cubano contiene el peligro de otra crisis que puede sacudir al mundo.

Hablando en la sesión inaugural del Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico (OTAN), Rusk unió su llamado a la acción contra Cuba a una exhortación a los aliados para que ayuden en Viet Nam del Sur.

Rusk dijo que no se necesitan soldados ni ayuda militar de otros países en Viet Nam del Sur, "amenazado por el yugo comunista". Sugirió que equipos industriales, equipos médicos y maestros ayudarían a levantar la moral del pueblo survietnamita.

Hablando de las relaciones oriental — occidentales, Rusk señaló que a pesar de un aminoramiento de ten-

siones, aún no hay ningún signo de un cambio básico en la posición soviética.

Rusk dijo que Nikita Khrushchev no puede exponerse a ningún cargo de China roja de que se mueve hacia el campo "capitalista". Un cargo semejante podría empujar a Khrushchev a una posición de intransigencia diplomática, señaló Rusk.

El secretario dijo que los Estados Unidos siguen buscando medios de acercamiento con la Unión Soviética y que otros países deberían hacer lo mismo. Pero recordó a los aliados que el hombre que puso a los Estados Unidos en la Unión Soviética.

Gerhard Schröder, Miembro de la Unión Soviética, dijo que el problema de Cuba aún no se resuelve. Rusk reforzó la advertencia de Rusk de permanecer en

# SATISFACCION

Por intermedio de este diario doy satisfacción a la señora Juana de Gutiérrez por haberle causado daños en su persona. Por este motivo, desagravio públicamente a la referida señora.

(Fdo.) — RAQUEL VARGAS VARGAS.

Pastillas  
**BUCO-NICAZOL "INTI"**  
Contra el contagio gripal



# El Arzobispado Puso en Vigor Disposiciones Sobre Fórmula de Comunión Para los Fieles

El Arzobispado de La Paz, Mons. Abel I. Antezana, puso en vigencia en la Arquidiócesis de La Paz, una de las reformas que se refieren a la nueva fórmula para la Comunión.

Con este motivo se dieron a conocer los siguientes decretos emanados por la Sagrada Congregación de Ritos.

## NUOVA FORMULA PARA LA COMUNION

A fin de que los fieles tomen parte más activamente y con mayor fruto en el Sacrificio de la Misa y que al recibir la Comunión hagan un acto de fe en el Sacramento Ministerio de la Eucaristía, han sido dirigidas al Sumo Pontífice Paulo VI muchas peticiones para que el Cuerpo de Nuestro Señor Jesucristo sea distribuido a los fieles con una fórmula más adecuada.

Acogiéndolo benigneamente tales votos, Su Santidad se ha dignado establecer que, abandonada la fórmula actual, el sacerdote diga solamente: "CORPUS CHRISTI" y que los fieles contesten "AMEN" y que se les dé luego la Comunión. Esto habrá de ser observado siempre que se distribuya la Comunión, tanto en la Misa como fuera de ella.

Nada podrá obstatar en contra de esta disposición, aun cuando fueran cosas dignas de mención.

Dado en la Secretaría de la Sagrada Congregación de Ritos el 25 de Abril de 1964.

Fdo.— Arcadio M. Cardenal Larraena. — Prefecto.

Enrique Dante, Secretario.

## DECRETO SOBRE ALABANZAS INVOCACION AL ESPIRITU SANTO

Las piadosas invocaciones en honor de Dios, de N. S. Jesucristo y de la Bienaventurada Virgen María, nacidas con carácter de reparación de las injurias proferidas contra sus Santísimos Nombres, fueron adquiriendo luego un aspecto más bien de alabanza. Por ello, para que incluyan alabanza y súplica a toda la Santísima Trinidad, se ha solicitado insistentemente al Sumo Pontífice Paulo VI que se añada una invocación especial al Espíritu Santo.

Su Santidad, acogiendo benigneamente estos deseos, ha establecido que en las preeces de reparación de las blasfemias que comienzan con las palabras: "Bendito sea Dios", después de la invocación: "Bendito sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar", sea puesta en octavo lugar esta otra: "BENDITO SEA EL ESPIRITU SANTO PARACLETICO".

Sin que nada obste en contrario.

Dado en la Secretaría de la Sagrada Congregación de Ritos el 25 de Abril de 1964. Fdo.— Arcadio M. Cardenal Larraena, Prefecto. Enrique Dante, Secretario.

CIRCULAR

Por su parte, Mons. Armando Gutiérrez, Obispo Auxiliar y Vicario General de La Paz, hizo conocer la siguiente circular:

Al Venerable Cabildo Metropolitano, Reverendos Señores Padres, Superiores Religiosos, al Venerable Clero Secular y Regular y a las Comunidades de Religiosas.

VISTO: el Decreto de la Sagrada Congregación de Ritos de fecha 25 de Abril del presente año y por las razones en él expuestas, se pone en vigencia, en esta Arquidiócesis, desde la fecha la siguiente disposición:

CUANTAS VECES SEA DISTRIBUIDA LA SAGRADA COMUNION, DENTRO O FUERA DE LA SANTA MISA, EL MINISTRO SAGRADO DIGA MIENTRAS DISTRIBUYA LA COMUNION UNICAMENTE LAS PALABRAS: "CORPUS CHRISTI", A LAS CUALES EL COMUNICANTE RESPONDA "AMEN".

Asimismo, en cumplimiento del Decreto de la misma Sagrada Congregación, de idéntica fecha, se establece que en las alabanzas

ES PARTE DE LA CURACION EL QUERER SER CURADO.

Seneca.

Un mensaje de buena voluntad de

LA MERCANTIL

de Seguros y Reaseguros S. A.

Seriedad — Servicio — Seguridad —

Secretario General Sr. Arsenio Zuleta B. Secretarios: Sres. Raúl Veliz R. Hugo Lizón C. Eduardo Rodríguez R. Andrés Bernal Z. Vocales: Srs. Enrique Carpio C. y Ricardo Angus T. Asesor Legal: Dr. Luis Ballivián Ch. Porta Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

FESTIVOS

La entidad fiscalizadora de bancos, compañías de seguro y casas de cambio del país ha pre-

parado un programa de festejos por el Día del Bancario. Figuran entre las actuaciones campeonatos de "sapo", "cacho", "cumbias" y otros.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

SECRETARIO GENERAL SR. ARSENIO ZULETA B. SECRETARIOS: SRES. RAÚL VELIZ R. HUGO LIZÓN C. EDUARDO RODRÍGUEZ R. ANDRÉS BERNAL Z. VOCALES: SRS. ENRIQUE CARPIO C. Y RICARDO ANGUS T. ASESOR LEGAL: DR. LUIS BALLIVIAN CH. PORTA Estandarte: Srta. Sylvia Pereyra C.

de reparación a las blasfemias que se pronuncian después de la Bendición Eucarística y que comienzan por: "Bendito sea Dios" después de la invocación "BENDITO SEA JESUS EN EL SANTISIMO SACRAMENTO DEL ALTAR", se diga en octavo lugar: "BENDITO SEA EL ESPIRITU SANTO PARACLETICO".

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

de reparación a las blasfemias que se pronuncian después de la Bendición Eucarística y que comienzan por: "Bendito sea Dios" después de la invocación "BENDITO SEA JESUS EN EL SANTISIMO SACRAMENTO DEL ALTAR", se diga en octavo lugar: "BENDITO SEA EL ESPIRITU SANTO PARACLETICO".

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

Es dado en La Paz, a los doce días del mes de mayo del año de gracia mil novecientos sesenta y cuatro.

Fdo. J. Armando Gutiérrez G. Obispo Auxiliar y Vicario General.

Es conforme: P. O. de S.E.R. P. Luis Camacho H. Secretario General.

Quedan derogadas a este respecto las disposiciones anteriores.

## OTRO ESTUDIANTE SUFRIÓ ACCIDENTE DE TRANSITO, AYER

El menor de diez años, Saturnino Cabrera, estudiante, se accidentó ayer cuando trataba de subir a un ómnibus en marcha, en la calle Figueroa. Afortunadamente, el menor que cayó bajo las ruedas traseras del vehículo no llegó a ser aplastado y sólo recibió un golpe de la corona que le ocasionó la fractura de un hombro y algunas costillas.

Según informaciones de Tránsito, el menor resbaló del estribo del colectivo, cuando trataba de subir estando éste en marcha.

# EN FORO UNIVERSITARIO EL PSC FIJARA POSICION SOBRE GESTIONES DE H. SILES

—FSB RECIBIO INVITACION DE GUEVARA PARA FORMAR FRENTE REVOLUCIONARIO.—

Remo Di Natale, jefe del Partido Social Cristiano, anunció que mañana jueves, en el Foro Universitario, fijará la posición de su partido y que, entre tanto, sería prematuro adelantar si se adhiere a los planteamientos

del ex-Presidente de la República Hernán Siles Zuazo o muestra inclinación hacia la propuesta del jefe del PRA, Walter Guevara Arze, que propugna la formación de un Frente Revolucionario Nacional.

## NUOVAS DISPOSICIONES DE TRANSITO A RAZ DE LOS ULTIMOS ACCIDENTES

A raíz de los últimos accidentes de tránsito ocasionados por el exceso de pasajeros en los ómnibus de la ciudad, la Dirección de Tránsito impartió nuevas disposiciones para conductores y pasajeros. Las medidas reglamentarias señalan entre otras, la terminante prohibición de que los pasajeros viajen en el estribo de los colectivos. Tránsito anunció severas sanciones pecuniarias y corporales para los chóferes y público infractores de estas disposiciones.

Entre otras disposiciones, el Director General de Tránsito ordenó que las informaciones sobre accidentes sean proporcionadas exclusivamente, a la prensa, por medio del Departamento de Prensa, en vez de hacerlo directamente por las comisarías de turno. Esta disposición mostró sus defectos apenas conocida, cuando PRESENCIA requirió la información sobre el accidente de un niño en la calle Figueroa. La comisaría no dio la información, alegando que debía darla el Departamento de Prensa, empero, esta última oficina tierra sus puertas a las 18 horas y los accidentes se registran sin horario fijo, lo cual dificulta la función de ese Departamento.

Entre otras disposiciones, el Director General de Tránsito ordenó que las informaciones sobre accidentes sean proporcionadas exclusivamente, a la prensa, por medio del Departamento de Prensa, en vez de hacerlo directamente por las comisarías de turno. Esta disposición mostró sus defectos apenas conocida, cuando PRESENCIA requirió la información sobre el accidente de un niño en la calle Figueroa. La comisaría no dio la información, alegando que debía darla el Departamento de Prensa, empero, esta última oficina tierra sus puertas a las 18 horas y los accidentes se registran sin horario fijo, lo cual dificulta la función de ese Departamento.

Entre otras disposiciones, el Director General de Tránsito ordenó que las informaciones sobre accidentes sean proporcionadas exclusivamente, a la prensa, por medio del Departamento de Prensa, en vez de hacerlo directamente por las comisarías de turno. Esta disposición mostró sus defectos apenas conocida, cuando PRESENCIA requirió la información sobre el accidente de un niño en la calle Figueroa. La comisaría no dio la información, alegando que debía darla el Departamento de Prensa, empero, esta última oficina tierra sus puertas a las 18 horas y los accidentes se registran sin horario fijo, lo cual dificulta la función de ese Departamento.

Entre otras disposiciones, el Director General de Tránsito ordenó que las informaciones sobre accidentes sean proporcionadas exclusivamente, a la prensa, por medio del Departamento de Prensa, en vez de hacerlo directamente por las comisarías de turno. Esta disposición mostró sus defectos apenas conocida, cuando PRESENCIA requirió la información sobre el accidente de un niño en la calle Figueroa. La comisaría no dio la información, alegando que debía darla el Departamento de Prensa, empero, esta última oficina tierra sus puertas a las 18 horas y los accidentes se registran sin horario fijo, lo cual dificulta la función de ese Departamento.



## La familia del que en vida fue, señor don: NASRI HANDAL S. (Q. E. P. D.)

tienen el sentimiento de participar su deceso acaecido el día 11 de los corrientes en Santiago de Chile.

La Paz, Mayo de 1964.

## OTRAS BECAS EN ITALIA

La Embajada de Italia nos informa que para el próximo año académico de 1964-65 serán concedidas a ciudadanos bolivianos otras dos becas.

Dichas becas, otorgadas por el grupo de industrias estatales I.R.I., son de carácter práctico y de criterio industrial, y serán concedidas a cualquiera de los siguientes sectores: capacitación profesional (para dirigentes o profesores, o aspirantes profesores, de centro de formación técnica o de capacitación profesional en los siguientes oficios: ajustador, tornero, fresador, soldador, mecánico, electromecánico, etc.); instalaciones industriales (siderúrgicas, producción y transporte de energía eléctrica, industria textil, producción de abonos, producción de cemento, instalaciones para refrigeración, fabricación de envases metálicos); mecánica y electromecánica (mecánica general, mecánica automovilística, mecánica ferroviaria, electromecánica y electrónica); caminos (estudios, técnica de construcción, obras de arte, manutención, equipos, etc.) Para la especialidad de "capacitación industrial" se requiere el título de bachiller, y para las otras especialidades diploma universitario.

Los interesados deberán presentar hasta horas 12 del día 13 de junio próximo en la Embajada de Italia en La Paz (Avenida 6 de Agosto N° 2575), y hasta horas 12 del día 6 de junio próximo en los Consulados y Agencias Consulares de Italia en el interior de la República, los siguientes documentos:

- 1.—Solicitud en dos copias, redactada a máquina, que los interesados podrán retirar de la Embajada de Italia o de los Consulados y Agencias Consulares de Italia.
- 2.—Declaración de las competentes Autoridades bolivianas certificando la actitud de las informaciones proporcionadas por el candidato.
- 3.—Certificados y diplomas que den fe de los estudios cumplidos.
- 4.—Certificado de la empresa o administración donde trabaja el candidato que declare su conformidad con la presentación de la solicitud de beca y que precise, con referencia al punto 14 de la misma solicitud, las funciones cubiertas por el candidato.
- 5.—Certificado médico de buena salud que declare la ausencia de enfermedades infecciosas y los resultados del examen radiológico.
- 6.—Tres fotografías tamaño carnet, de las cuales una firmada.
- 7.—Cualquier documento o certificado que el candidato crea oportuno.

Todas las solicitudes, y relativa documentación, serán enviadas a Italia, y las dos becas serán otorgadas por una comisión especial del I.R.I.

Para cualquier otra información los interesados podrán dirigirse a la Embajada de Italia o a los Consulados y Agencias Consulares de Italia.

## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

### Convocatoria a Propuestas

No. 2 / 64.

Se convoca a propuestas para la importación del siguiente material radiográfico:  
230 rollos (para aproximadamente 100.000 exposiciones) —

PELICULAS RADIOGRAFICAS, sensibles al verde, de 70 mm. para catastro pulmonar. Vencimiento, no mayor de un año.

**GARANTIA DE SERIEDAD.** — A tiempo de presentar las propuestas, deberán acompañar la correspondiente Boleta de Garantía por el 5% del valor ofertado, y sus cotizaciones serán C.I.F. Arica o Mollendo.

**PLAZO DE EMBARQUE.** — desde la fecha de colocar el pedido en firme, deberán indicar plazo de embarque.

**FORMA DE PAGO.** — Condiciones de pago que suponga una facilidad para la Caja.

**PLAZO DE PRESENTACION.** — Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado con timbres de Ley, en sobre y lacrado, con el membrete del interesado, en el Departamento de Adquisiciones, (Plaza Murillo esq. Ingavi) hasta hs. 16 del día 15 de mayo del presente año, con la siguiente leyenda: CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 2/64.

La Paz, 12 de mayo de 1964

GERENCIA GENERAL  
Unidad de Relaciones Públicas.

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras de Primera, Segunda y Tercera categoría, inscritas en la Cámara Nacional de Constructores, para los trabajos de remodelación del edificio destinado a Sede Social del Sindicato de Empleados Municipales, ubicado en la calle Max Paredes esquina Calderón (ex Panadería Municipal).

Los planos y pliegos de especificaciones serán proporcionados a los interesados por la Dirección de Arquitectura.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Secretaría del Sindicato de Empleados Municipales, en sobre cerrado y lacrado, acompañando la boleta de garantía del 5 por mil del monto total de la propuesta, hasta horas 17 p.m. del día viernes 22 del mes en curso.

La Paz, 12 de mayo de 1964.

JORGE A. BALLON SALAZAR  
OFICIAL MAYOR DE LA ALCALDIA MUNICIPAL.

## VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.

Se encuentra delicado de salud el Vicepresidente de la República, señor Juan Lechín Oquendo.

### PERSONALES.

Ayer llegó el Dr. Hernán Siles Zuazo, ex presidente de la República.

### DIPLOMATICAS.

Personalidades de nuestro mundo diplomático y social se encuentran invitadas a la recepción que ofrecerá mañana el Embajador del Paraguay, señor Antonio E. González, celebrando el 153 aniversario de la Independencia del Paraguay. Esta reunión se llevará a cabo en los salones del Hotel Copacabana de 11 a 13 horas.

El señor Embajador de la India, que actualmente se encuentra en Bolivia, ofrecerá una cena en agasajo del Canciller de la República, Dr. Fernando Iturralde Chinel, en el Hotel Crillon.

En honor y despedida al Primer Secretario de la Embajada Americana señor Melville Osborne y señora Virginia Guthbert de Osborne, el domingo próximo tendrá lugar la fiesta que ofrece el personal de la Embajada en casa del Dr. Carl Nydell.

El Jefe de la Sección Industrial de la Embajada Americana, señor James Henderson dará el viernes una cena en honor de sus relaciones sociales y diplomáticas.

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.

El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés Ingeniero Jorge Muñoz Reyes, ha circular invitaciones en nuestras esferas sociales, culturales y artísticas para concurrir al Concierto que ofrece el Quinteto de Maderas de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Illinois mañana a horas 18 y 30. Los artistas que tendrá a su cargo la actuación son: Karen Villandigham, John Denton, Louis Margallone, Basil Tyler y Brenda MacNeiland y en el programa figuran interpretaciones de Franz Danzi, Walter Piston, Heitor Villa Lobos y Jacques Ibert.

### ASOC. CRISTIANA FEMENINA.

A las 18 y 30 de hoy el Club de Profesionales de la Asociación Cristiana Femenina se reúne para escuchar la charla de la señora Norah Bedregal de Otazo quien abordará el tema "Apuntes de Psicología General". En esta oportunidad se hará entrega de un pergamino a la socia señora Delia M. de Trigo por su colaboración a la entidad en calidad de Secretaria General.

### CLUB DE LEONES DE LA PAZ.

Mañana en casa de la señora Gladys Zuazo de del Carpio se reunirán las componentes del Club de Leones de La Paz y en esta oportunidad será agasajada con un té la señora Mafalda de Heller que viaja próximamente a Santiago de Chile.

### COL LA SALLE.

Con ocasión de celebrar el XII Aniversario de la fundación del Colegio La Salle, el Director y Cuerpo Docente ofrecerá el viernes 15 una recepción de 7 a 9 en los salones del Colegio.

### TE-RUMMY DE BENEFICIO.

En los salones del Hotel Copacabana mañana se efectuará el té-rummy de beneficio que ha organizado el Comité del Club de Leones de Obreros, Calacoto y La Florida.

### ASOC. BOLIVIANA DE ACTORES.

Con motivo de celebrarse la Semana del Teatro se ha preparado un extenso programa entre cuyos números salientes figura la proyección de una película denominada "Melodías Inolvidables" acerca de la vida de los artistas, luego hoy tendrá lugar el concierto que ofrece el Octeto de Metales de la Orquesta de la Universidad de Illinois en el Teatro de Cámara "Nina" situado en la Calle Ayacucho 467. Para el sábado todos los artistas de la localidad se constituirán en el Teatro al Aire Libre a fin de

# SOCIAL

## Día del Periodista



Una vista de la fiesta ofrecida por el directorio del Sindicato de la Prensa con motivo de celebrar el Día del Periodista.

reconstruir los muros destruidos, y por último, el domingo se realizará el festival gigante en el Teatro al Aire Libre en la que participarán prestigiosos artistas de nuestra ciudad.

### CLUB INTERAMERICANO JUVENIL BOLIVIANO.

En el local de Radio Illimani mañana se llevará a cabo a las 18 horas, la segunda reunión general del Club Interamericano Juvenil Bolivia. Se invita a esta reunión a todos los jóvenes de nuestra sociedad.

### REUNIONES.

Hoy reunirá a sus amigos en un té la señora María del Carmen Iturralde de Salinas en su residencia de Sopocachi.

Las componentes del Club del Libro No. 6 ofrecieron anoche un cocktail despidiendo a la señora Elena Limpías de Zalles por su viaje a Chile.

Muy animada resultó la fiesta que ofreció la señorita María Antonieta Pol Rico en homenaje a la señorita Teresa Prieto Valentie que viaja a Washington la próxima semana.

Para el sábado 16 de Mayo la señorita Carmina de la Barra Reyes ha invitado a un grupo de damitas y jóvenes de nuestra sociedad a un almuerzo de despedida en honor de la Srta. Prieto Valentie.

### CUMPLEANOS.

Celebra hoy su aniversario natal, el General Roberto Pol Clavijo, con este motivo ofrecerá un cocktail a sus amigos y relaciones que concurrirán a su residencia para felicitarlo.

Con un té agasajó ayer la señora Elena Farfán de Perou

rio con motivo de su décimo aniversario natal.

### MATRIMONIOS.

En la Capilla del Montículo se consagró antenoché la boda de la señorita Gladys de Luca Jansen con el señor Horacio Pringle. Apadrinaron la ceremonia religiosa por la novia la señora Gladys de Luca y el señor Jorge Carrasco. Por el novio la señora Ana María Álvarez v. de Romero y el Dr. Gonzalo Romero. Padrinos de Aros el Dr. Javier Pescador y la señora Carmen de Luca de Pescador. Madrinas de Altar las señoras Esther de Romero y Elena de Carrasco. Pasada la ceremonia los familiares ofrecieron una Copa de Champagne a sus relaciones.

En Lima tuvo lugar en días pasados el matrimonio de la señorita Ruth López Zilveti con el señor Richard Patch, pertenecientes a familias de Bolivia y Estados Unidos.

### DESPEDIDA.

Amigos del señor Marcelo Obregon le obsequiaron con un Vino de Honor, despidiéndolo por su viaje a Río de Janeiro.

### COMPROMISO MATRIMONIAL.

Fue concertado el enlace matrimonial de la señorita Fanny Ríos con el señor Hugo Canedo del Villar, debiendo efectuarse la boda en breve.

### NACIMIENTOS.

En la Clínica Salcedo ha nacido el sexto hijo del Dr. Luis Ballivián Chávez y de la señora Hilda Salek de Ballivián.

El hogar de los esposos Mayr Walter Daer M. y señora Victoria Canedo de Daher celebra el nacimiento de su quinto hijo. La madre y el recién nacido reciben atención médica en la Clínica El Carmen.

### ENFERMOS.

En la Clínica Alemana reciben atención médica el Sr. Alberto Sarti Peláez.

Fue sometida a una intervención quirúrgica en la Clínica Santa Isabel la señora Julia Pabón v. de Cuevas.

Mejorada la señora Marcela C. de Carrión.

### VIAJEROS.

Mañana viaja a Santiago de Chile la señora Elena Limpías de Zalles.

De Estados Unidos la señora Rosario Guzmán C.

Viaja a Estados Unidos la señora Tula Rivero de Rosetti.

## ELECCION REINA DE LA PRENSA



Posan para Presencia la reina de la Prensa y representante de "El Diario", señorita Virginia Bedoya Calvo (que lució un bonito traje de terciopelo azul con detalles negros), acompañada de las representantes de "La Nación", señorita Bárbara Pringle Frank (que exhibió un conjunto en taffa negra y brillos en los breteles con accesorios verdes), nuestra representante señorita Lou Ann Benshoop (vistió un modelo sencillo en raso y terciopelo color rosa fuerte y detalles blancos), la representante de "Ultima Hora" Elba Morató Viscarra (lució un vestido en seda blanca con adornos de encaje del mismo color) y la de "Libertad" Marilú Revollo (exhibió un traje combinado en blanco y negro de encaje). La designación fue muy bien recibida por la numerosa concurrencia que halló hasta avanzadas horas de la madrugada en medio de un ambiente entusiasta y cordial.

# ENFOQUES

EDITADA POR R N A LTDA

Apareció  
HOY

- \* Oswald no mató a Kennedy.
- \* Bedregal se reserva. Escribe Hertzog.
- \* Cine — Radio — Política — Deportes.
- \* Un fácil concurso para ganar un magnífico receptor de radio.

A SOLO  
\$b. 2.00

¡Ahorre tiempo!

La llegada de todos los vuelos de Panagra a Miami y Nueva York está especialmente planeada para ayudarle a hacer conexiones rápidas a las principales ciudades de los Estados Unidos y Europa

¡Sólo Panagra le da tantos vuelos a tantas ciudades del mundo!

Para reservaciones vea a su Agente de Viajes o llame a

**PANAGRA • PAN AM**

al teléfono 12100



**6 DE AGOSTO**  
Teléfono 3829.—  
Matinée, tanda y noche:  
**DOS AMORES**, con Shirley  
McLaine y Laurence Harvey.  
Actualidades francesas N° 17.  
Precios \$b. 3.00 y 3.50.

**ABAROA**  
Teléfono 10252.—  
Matinée, tanda y noche:  
**SALOMON Y LA REINA**  
DE SABA, con Yul Brynner  
y Gina Lollobrigida. Actuali-  
dades francesas. Precios \$b.  
2.50 y 1.50.

**SCALA**  
Matinée, tanda y noche:  
**EL HIJO DE ESPARTACO**,  
con Steve Reeves y Gianna  
Maria Canale. Matinée \$b.  
3.00 y 3.50. Tanda y noche  
3.50 y 4.00.

**EPISODIOS TRAGICOS**  
de la HISTORIA de BOLIVIA  
**PAGINAS de SANGRE**  
MOISES ALCAZAR

**PRINCESA**  
Teléfono 9821.—  
Matinée, tanda y noche:  
**UNA LLAMA MAGICA**,  
con Dirk Bogarde y Genevieve

Page. Matinée \$b. 3.00. Tanda  
y noche 3.50.  
**PARIS**  
Teléfono 9704.—  
Matinée y noche: **DIOS**  
NO LO QUIERA y **EL**  
**ANALFABETO**. Tanda:  
**BUENOS DIAS TRISTEZA**,  
en tecnicolor, con Brigitte Bar-  
dot. Luneta \$b. 3.00.

**MURILLO**  
Teléfono 11647.—  
Matinée: **EL FISTOL**  
DEL DIABLO y **EL JINE**  
TE ENMASCARADO. Tanda  
y noche: **EL MUNDO DE**  
**LA AVENTURA**, con los  
Amigos Maravilla. Luneta \$b.  
2.50; galería 1.50.

**MIRAFLORES**  
Matinée, tanda y noche:  
**QUIERO MORIR EN CAR-**  
**NAVAL**, con Pedro Gualdo.  
Matinée \$b. 2.00. Tanda y  
noche 2.50.  
**LA PAZ**.—  
Teléfono 3842.—  
Matinée: **LA VIUDITA**  
INDOMABLE, con Doris  
Day. Tanda y noche: **AMOR**  
PROFANO, con Tony Per-  
kins y Melina Mercouri. Ma-  
tinée \$b. 3.00. Tanda y no-  
che 3.50.

**COLON**  
Teléfono 3477.—  
Matinée: **PUEBLO DE**  
**MALDITOS** además PATRU-  
**LLA DE FANTASMAS**. Tan-  
da: **LA MANSION DEL PE**  
**CADO**. Noche: **TORBELLI**  
**NO** y **MAGDALENA LA**  
**VIRGEN ATRAPADA**, con  
María Cebaldt. Alta \$b. 1.50.

**MEXICO**  
Av. Montes 619.—  
Matinée, tanda y noche:  
**GRAN HOTEL**, con Cantin-  
flas, además el Noticiero Ale-  
mán N° 77. Matinée, tanda y  
noche \$b. 3.00 y 2.00.

**MUNICIPAL**  
Tanda y noche: **NO MAS**  
**POLLERAS DON TOMAS**.  
Precios: Platea \$b. 5.50; An-  
fiteatro 3.00 y Galería 2.00.

**TESLA**  
Teléfono 23803.—  
Matinée, tanda y noche:  
**EL PROCESO DE NUREM**  
**BERG**. Matinée \$b. 3.00 y  
3.50. Tanda y noche 3.50 y  
4.00.

**MIGNON**  
Teléfono 25144.—  
Matinée y noche: —Fun-  
ciones de Gancho— **SI YO**  
**FUERA DIPUTADO** y **MI**  
**BELLA ACUSADA**. Platea  
\$b. 2.00; Galería 1.50.

**ROXY**  
Teléfono 3610.—  
Matinée: **LA LEGION**  
DE LOS CESARES y **EL**  
**PROFESOR DISTRADO**.  
Tanda y noche: **EL PROFE**  
**SOR DISTRADO**, además  
**HIJOS Y AMANTES**. Pre-  
cios para Matinée, tanda y  
noche \$b. 2.50.

**MONJE CAMPERO**  
Teléfono 2-3333.—  
Matinée, tanda y noche:  
**JOSE VENDIDO EN EGIP**  
**TO**. Matinée \$b. 3.00 y 3.50.  
Tanda y noche 3.50 y 4.00.

**EBRO**  
Teléfono 26764.—  
Matinée, tanda y noche:  
**DONDE ESTAS CORAZON**.  
Matinée \$b. 2.50 y 1.50. Tan-  
da y noche 3.00 y 1.50.

**IMPERIO**  
Teléfono 10451.—  
Matinée, tanda y noche:  
**CONTRA LA QUINTA CO**

**UNA DEFENSA DE LA...**  
(Viene de la página 2)

hacer operaciones realmente  
"bancables" como dice el bar-  
barismo de la burocracia inter-  
nacional. En cuanto a la plani-  
ficación, hemos avanzado consi-  
derablemente pero un país que  
no dispone de estadísticas otros  
recursos técnicos tiene que im-  
poner esta medida de manera  
gradual. La clave de todo está  
en la necesidad de crear el aho-  
rro interno, cuestión que está sin  
duda vinculada poderosamente  
con las perspectivas de la mine-  
ría nacionalizada. Aquí se ve  
con mayor claridad la acción re-  
accionaria del sindicalismo la-  
chista: la recuperación de la  
minería nacionalizada es la úni-  
ca posibilidad de ahorro inter-  
no inmediato con que cuenta el  
país. El sabotaje a la recupe-

ración ha sido un juego hecho  
a los intereses antinacionales.  
Creando el ahorro interno se pue-  
de ir a un proteccionismo indus-  
trial, lo cual es extraordinaria-  
mente importante porque ningún  
país, y esto se sabe muy bien  
desde Federico List, ha creado  
su industria sin una política pro-  
testante. No se puede pedir que  
un país sin experiencia en este  
campo ingrese inmediatamente a  
una producción competitiva y es-  
ta es la razón por la que la pro-  
tección debe dirigirse inicialmen-  
te, sobre todo, a ese tipo de obras  
que tienen un efecto multiplicador  
o resultado desencadenador  
más veloz. Lenin decía que el  
socialismo es "el poder de los so-  
viets más la electrificación". La  
disponibilidad de energía abun-  
dante y barata y de otros ele-  
mentos, como la industria quí-  
mica, a partir del ácido sulfú-  
rico, son las bases de un proceso  
industrialista. De aquí resulta  
la capital importancia de dos  
obras que en este momento está  
encarando de una manera resuel-  
ta el gobierno de la Revolución.  
Con la energía de Corani habre-  
mos avanzado considerablemente  
en el camino de la energía y con  
los hornos de fundición de esta-  
do que se construirán a partir  
de este año, ingresaremos en el

campo de la metalurgia, no es  
esto el lugar ni el momento pa-  
ra explicar más extensamente la  
importancia de los hornos de fun-  
dición que serán instalados pero  
sólo como ejemplo citare lo que  
ocurrirá a partir del ácido sul-  
fúrico. Este ácido es la base de  
todas las industrias o por lo me-  
nos de una gran parte de ellas.  
Con los requerimientos de los  
hornos de fundición será neces-  
ario instalar una fábrica de áci-  
do sulfúrico de proporciones in-  
dustriales considerables y su ex-  
cedente servirá para crear nume-  
rosas otras industrias derivadas.  
Ruego a los asistentes excusar es-  
tas disquisiciones que, sin em-  
bargo, son muy gráficas para  
entender los efectos de la fase  
industrial del desarrollo a que  
ahora ingresará el país, avanza-  
do en la marcha hacia la crea-  
ción de su estado nacional, avan-  
zando por un proceso industrial  
cuya etapa final es la creación  
de una industria pesada nacio-  
nal y la producción de aceros du-  
ros y maquinaria.

**UNA CONTRA-CONCIENCIA**  
**O INVASION CULTURAL**

*Natura* —decían los clásicos—  
non facit saltum. Pero la cul-  
tura consiste en no depender de  
la naturaleza o en depender ca-  
da vez menos de ella. Precisa-  
mente, dentro del ciclo de ope-  
resiones y adversidades a que es-  
tá sometido, el país subdesarrol-  
lado y semicolonial tiene como  
única ventaja el utilizar las téc-  
nicas más modernas que los otros  
países han tenido que conseguir  
paso por paso. Nosotros pode-  
mos encarnar de una manera más  
o menos directa las fases últi-  
mas del desarrollo y debemos re-  
chazar aquellos conceptos anti-  
nacionales que consideran que es-  
te tiene que ser sólo más o me-  
nos un país. Sólo merecen vivir  
los pueblos que se proponen a sí  
mismos una vida verdaderamente  
plena y poderosa. Nosotros de-  
bemos elegir nuestro destino an-  
ticipadamente, desafiadamente ha-  
cia el futuro.

(Continuará)

**UN EXTRAORDINA-**  
**RIO EXITO DRAMA-**  
**TICO**

**H O Y**  
Matinée -Tanda -Noche  
**PRINCESA**

**¡LA INEFABLE MÚSICA Y LOS**  
tempestuosos amores



del genial  
**FRANZ LISZT**

**UNA LLAMA MAGICA**  
La Historia de Franz Liszt

**DIRK BOGARDE**

**GENEVIEVE PAGE** PATRICIA MORISON  
RYAN DESNEY - MARTITA HUNT - LOU JACOBI  
**CAPUCINE**

Es Selección de  
"Cons. Cinematográfico  
de Bolivia"

Pad. 18588

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**INSCRIPCIONES PARA FILOSOFIA,**  
**HISTORIA Y LETRAS**

Se comunica a los interesados, bachilleres, egresados  
de otras Facultades y normalistas que a partir del presen-  
te año académico se reciben inscripciones del 13 de abril  
al 30 de mayo en la Secretaría General del Rectorado para  
seguir estudios de Filosofía, Historia o Letras en la Fa-  
cultad de Filosofía y Letras.

Este año funcionará un PRIMER CURSO BASICO,  
común a las secciones de Filosofía, Historia y Letras. Es-  
tas secciones funcionarán separadas a partir de 1965, de  
manera que los alumnos al finalizar sus estudios obtien-  
drán la Licenciatura en una de estas especialidades.

Más informes en la Secretaría de la Facultad de Fi-  
losofía y Letras.

La Paz, 30 de marzo de 1964.

**CONVOCATORIA**  
**SE CONVOCA A COMPULSA DE MERITOS**  
**Y EXAMENES DE COMPETENCIA PARA**  
**LA PROVISION DE LA JEFATURA DE**  
**DISTRITO DE EDUCACION RURAL DE**  
**COCHABAMBA**

De acuerdo a los Artículos 216 y 252 del  
Código de la Educación, se llama al Magiste-  
rio Rural del país, a Compulsa de Méritos y  
examen de competencia para la provisión del  
cargo de Jefe de Distrito de Educación Rural  
de Cochabamba, de acuerdo a las siguientes  
bases:

1°— Los postulantes a ascenso de jerarquía de  
Jefe Distrital presentarán sus expedien-  
tes de hojas de servicios donde se acredite  
los requisitos del Artículo 216 del Có-  
digo de Educación; los méritos y demé-  
ritos generales que señalan los Artículos  
32 y 33 del Decreto Supremo N° 04688  
(Reglamento del Escalafón Nacional del  
Servicio de Educación).

2°— Examen de competencia que acuerda el  
Artículo 252 del Código.

a) Sobre organización y administración  
escolares, servicio escalafonario, pro-  
yección estadística escolar y docente  
del Distrito de Cochabamba;

b) un tema de carácter profesional so-  
bre educación rural o comunal.

Los expedientes deben presentarse al Es-  
calafón Rural hasta el 8 de junio del presente  
año.

La Paz, 6 de mayo de 1964.

**GUILLERMO ARIÑEZ V.**  
**MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS.**

**MASAJES**

Con instrumento electromagnético, cien-  
tífica y expresamente contruido para la elec-  
troterapia y la normalización de la circula-  
ción sanguínea, afectada por: enfriamiento,  
insensibilidad, adormecimiento, inflexibilidad,  
encogimiento, endurecimiento, atrofios y de-  
más trastornos circulatorios.

**CALLE EVARISTO VALLE N° 235**  
**ATENCION A DOMICILIO**

**TESORO MUNICIPAL**  
**COMUNICADO**

Se hace saber a la opinión pública en ge-  
neral y a los señores contribuyentes en parti-  
cular, que a fin de evitar que personas ines-  
crupulosas, cometan extorsiones a nombre de  
la Comuna, se ha dispuesto que los únicos au-  
torizados para efectuar notificaciones de ca-  
rácter impositivo, son los funcionarios del Te-  
soro, quienes van provistos de sus correspon-  
dientes carnets, firmados por el señor Alcal-  
de Municipal, el Oficial Mayor y Director del  
Tesoro Municipal.

Igualmente se recuerda que por ningún  
concepto deberá efectuarse pagos en forma  
personal, debiendo hacerlo únicamente en la  
Caja del Tesoro Municipal. Cualquier inten-  
to de efectuarse cobros domiciliarios deberá  
ser denunciado a cualquier autoridad policial  
o llamar inmediatamente al Teléfono 6006.

La Paz, 12 de mayo de 1964.  
**DIRECTOR DEL TESORO MUNICIPAL.**  
**CARLOS VARGAS**

**El Público Ríe a Carcajadas**  
**EN EL TEATRO MUNICIPAL**  
con el éxito cómico  
**"NO MAS POLLERAS DON TOMAS.."**  
**H O Y**  
**TANDA**  
**H O Y**  
**NOCHE**



**CREACION DE RAFFO MORY Y SU GRAN COMPANIA**  
**MAÑANA JUEVES: - TANDA Y NOCHE**  
**Luneta \$b. 5.50 - Anfiteatro 3.00 - Galería 2.00**

**HATARI**  
TECHNICOLOR  
**JOHN WAYNE**  
MAYORES Y MENORES  
**HARDY KRUGER - RED BUTTONS**  
**ELSA MARTINELLI - GERARD BLAIN**

**TODO EL PELIGRO y EMOCIONES DE**  
**LOS ANIMALES SALVAJES DEL AFRICA**  
**EN LA PELICULA SENSACION DEL AÑO!**

**H O Y** EXTRAORDINARIO  
ESTRENO



**CINE UNIVERSO**

**DISTRIBUYE:**  
**ANDINA - 1139.**





## BOLIVIA, ARGENTINA Y PARAGUAY JUGARAN ELIMINATORIAS EN 1965 PARA TORNEO MUNDIAL DE 1966 EN INGLATERRA

Ayer retornó de Lima, el Sr. Roberto Prada, Presidente de la Federación Boliviana de Fútbol que asistió a las reuniones del Congreso de la Confederación Sudamericana. Prada afirmó que los encuentros eliminatorios para el mundial de 1966 entre Argentina, Paraguay y Bolivia, se efectuarán recién el próximo año, de común acuerdo entre las delegaciones de los tres países.

**EL FIXTURE**  
Paraguay-Argentina iniciarán la serie el 25 de julio en Asunción y luego se enfrentarán en Buenos Aires el 1º de agosto. El 17 de agosto jugarán en Buenos Aires, Argentina-Bolivia y esos mismos rivales volverán a enfrentarse en La Paz el 29 de agosto. Paraguay

Bolivia jugarán en La Paz, el 22 de agosto y en Asunción del Paraguay el 2 de septiembre.

También informó el Presidente de la Federación que el Congreso Sudamericano resolvió modificar la forma de realización de los campeonatos sudamericanos. Ahora se disputarán previamente series eliminatorias. En ese sentido se designó cabezas de serie a Brasil, Argentina, Paraguay y Perú. Además de los ganadores de grupo, en la rueda final participará el equipo que haya logrado el título del campeonato sudamericano. De acuerdo a esta disposición Bolivia participará directamente en las finales del torneo de 1967, sin tener que jugar las series eliminatorias, por ser el campeón sudamericano.

## Colegio "Felipe Segundo Guzmán" se Adjudicó la Serie "C" del Torneo Escolar de Volibol

El Colegio "Felipe Segundo Guzmán", se clasificó ganador absoluto de la serie "C" del Torneo Intercolegial Femenino de Volibol, categoría menores que se desarrolla en las canchas de la Universidad y Coliseo Cerrado.

### RESULTADOS

En la UMSA, la jornada no fue del agrado del público por la escasa calidad exhibida y el W. O. del Colegio Principal de Paz, que no pudo enfrentar a Franz Tamayo, por que la profesora de ese establecimiento no estuvo presente con las respectivas tarjetas.

Los otros resultados: Liceo La Paz 2-1 a Hugo Dávila con los parciales de 15-7; 14-16 y 15-7. Venezuela tras de ganar la primera cancha, ejerció total dominio de las acciones para finalmente imponerse a Saint Andrews, 2-0. Parciales de 16-14 y 15-10. Felipe Segundo de Guzmán, no de los candidatos al título del certamen no tuvo dificultades para vencer al Liceo Bolivia, 2-0. Parciales de 15-9 y 15-4.

En la cancha del Coliseo

Cerrado se jugaron dos partidos de relativo interés con los siguientes resultados: Dora Schmidt venció al Instituto Obrajes, 2-0. Parciales de 15-7 y 15-3. Instituto Ame-

ricano sin esforzarse a fondo, conquistó la victoria 2-0 Parciales de 15-8 y 15-7. Esta tarde se cumplirá una nueva jornada en las dos canchas.

## TORNEO RELAMPAGO DE Dv. INFERIORES DE VOLIBOL SE CUMPLIRA EL SABADO



**CAMPEON.** Este equipo de CIMA logró el título del Apertura de Volibol para la categoría varones que auspició la Asociación.

## "Muni"- Chaco Definirán Título de Cuadrangular

## EN JUNIO JUGARÁN LAZIO Y EL ATLETICO DE MADRID

Eduardo Saenz García reasumió anoche la Presidencia de la Asociación de Fútbol de La Paz, luego de una larga ausencia en el exterior. Lauro Ocampo Crespo, que venía ejerciendo la Presidencia, hizo entrega del cargo destacando la personalidad del Sr. Saenz García. El titular agradeció las expresiones y se retiró al programa de trabajo de 1964, solicitando la cooperación de todos los miembros del Consejo Central y Asociación.

### ASUNTOS CONSIDERADOS.

Los siguientes asuntos fueron considerados, anoche, en la reunión que realizó el Consejo Central de la máxima entidad del fútbol paceño: Bolívar solicitó fechas, para el mes de junio o julio, para la presentación de los equipos Lazio de Italia y Atlético de Madrid de España. El asunto pasó a informe del Comité de Fútbol. The Strongest, Bolívar y Always Ready presentaron informes sobre sus últimas presentaciones en canchas del exterior y del interior. El Club "celeste" presentó una solicitud pidiendo autorización para presentarse en Oruro. El asunto pasó al Comité de Fútbol.

La Federación Boliviana de Fútbol envió un cable haciendo conocer que ha convocado al torneo mixto. En otra nota explica los acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo, señalando que una nueva reunión se realizará el 23 de los corrientes.

El Comité Departamental de Deportes hizo conocer que el Estadio Hernando Siles ha sido cedido al Ministerio de Educación para un festival que se realizará el 24.

### JORNADA A BENEFICIO.

La Sección Primera "B" realizará un festival en beneficio de la Asociación el próximo sábado 23. En esa oportunidad se rivalizarán Deportivo Lanza con Guadalupe y Mariscal Braun rivalizará contra Litoral.

### SAN JOSE.

Se informó que el club San José ha hecho conocer dos contraofertas para jugar el torneo oficial de la Asociación. Este asunto será considerado en una reunión posterior. En esa oportunidad se resolverá también respecto al impasse con la máxima entidad del fútbol boliviano.

### FIXTURE.

El domingo se cumplirá la tercera y última fecha del torneo cuadrangular de fútbol. El rol de encuentros es el siguiente: En el primer partido se enfrentarán los equipos de Unión Maestranza y 31 de Octubre con el arbitraje de Jaime Zaballos. En el encuentro de fondo, Municipal tratará de lograr el campeonato enfrentando a Deportivo Chaco que está segundo en las posiciones. Este encuentro será controlado por Tomás Antrunjo.

### CONVOCATORIA.

El viernes se realizará una reunión extraordinaria con el propósito de considerar la convocatoria al campeonato oficial del presente año. El torneo se iniciará, según trascendió, el 7 del próximo mes con un torneo relámpago.

## W. AGUIRRE ES TECNICO DE MUNICIPAL

Walter Aguirre, es el nuevo director técnico del Club Municipal que seguirá contando con los servicios del preparador físico Profesor José Paz Antezana, que ayer renovó contrato con el plantel "edil" para la presente gestión.

Luego de realizarse una reunión del directorio del Club Municipal, se decidió la

contratación del Profesor Walter Aguirre, que a partir de ayer se puso en contacto con sus pupilos, a quienes fue presentado durante un intervalo de la práctica cumplida ayer en la cancha Municipal. Aguirre les pidió colaboración y disciplina y aseguró que si existía colaboración de parte del directorio, Municipal podía cumplir este año una de sus mejores actuaciones.

## Ayer Enviaron Pasajes Para El Púgil Dos Santos: Brasil

Los empresarios Vega-Gonzales, visitaron anoche nuestra redacción para informarnos sobre el envío de pasajes para el campeón sudamericano, Orispes Dos Santos, que llegará a La Paz el 5 de junio a objeto de pelear el 13 de ese mes contra el campeón nacional de los pesos plumas, Cornelio Yapura.

Los empresarios solicitaron confirmación de arribo, y se espera que hasta fines de la presente semana conteste Dos Santos y quede confirmada la fecha de la pelea.

Por otra parte, los empresarios que se han asociado, Altamirano y Silberstein, con firmaron para el sábado 23 del presente mes la pelea entre Jorge Blacudt y Juan Ponce, que desafió a Jimmy Yapura.

## San José y Wilsterman juegan Dgo. en Cochabamba.

### SE APROBO LA REALIZACION DE CAMPEONATO BOLIVIANO

[COCHABAMBA, 12 PRESENCIA]. Por Carlos Dálence L., Corresponsal. Se concretó la realización del Campeonato Profesional Boliviano, con la participación de equipos de esta ciudad, Oruro y Llaallagua. En esta competencia participarán cinco equipos de Cochabamba, tres de la Ciudad de Potosí y tres de Llaallagua. La fecha de iniciación de esta competencia será acordada próximamente, para su realización. También trascendió que será invitada la Asociación de La Paz.

También ha quedado concretada la reestructuración de la Asociación de Fútbol de Cochabamba. De acuerdo a la nueva estructura, en primera profesional han quedado solamente cinco equipos, de acuerdo a una calificación especial.

### SAN JOSE- WILSTERMAN

El jueves en la noche se enfrentarán los equipos de Wilsterman y Aurora. El encuentro será en beneficio del Círculo de Periodistas Deportivos, Filial Cochabamba. La realización de este encuentro ha despertado expectativa.

Los mismos rivales se volverán a enfrentar el domingo, en otro festival, pero esta vez en beneficio de Monseñor Rosales.



**DE MACABI.** Calvo, Asturizaga y Rodríguez, tres valores del quinteto de Macabi que mañana enfrentará a Ingavi por el título del Apertura de Basket.

## CIMA Vs. "U" Y JEC CON SIMON BOLIVAR INAUGURAN EL DOMINGO 17 EL CERTAMEN OFICIAL DE VOLIBOL

[Con dos partidos de bastante atracción será inaugurado el próximo domingo, el certamen oficial de Volibol con los auspicios de la Asociación local CIMA, campeón del "Apertura" enfrentará a Universidad y Simón Bolívar en damas se medirá con JEC. En el intermedio del programa, tendrá lugar el desfile y la entrega de premios a los campeones del torneo de 1963.

**REUNION**  
Reunión ordinaria llevó a cabo anoche la Asociación, habiéndose considerado los siguientes puntos:

El Club C.A.S.I. (San Ignacio) acreditó ante el Con-

sejo Central como sus delegados a los señores, Jorge García Meza y Juvenal Salazar. El primero de los nombrados vuelve a la entidad después de 4 años. García Meza, es un destacado dirigente de CASI. Universitario también acreditó sus representantes: Ing. Fernando Lozano y Jorge Pantoja. El Club Simón Bolívar, en carta dirigida a la Asociación, ha ce conocer que ha sido levantado el castigo impuesto a la Srta. Laura Baldovino. Está en gestiones el cambio de razón social del Club Uruguay por el de ITEBOL.

El programa a cumplirse el domingo 17 es el siguiente:

Cancha Coliseo Cerrado. Hs. 9.30.— Primer partido oficial Damas: JEC vs. Simón Bolívar. Arbitros: A. Rojas y Vera. Hs. 10.15.— Desfile

de los equipos y entrega de premios. Hs. 11.— Varones: CIMA vs. Universidad. Jueces: Berrios y Bellot.

## JUNIN Y PETROLERO GLEARON EN EL TORNEO DE LA ASOCIACION DE SUCRE

[SUCRE, 12 (PRESENCIA).— Ante una gran concurrencia se cumplió el domingo la quinta fecha del torneo oficial de fútbol. Los resultados registrados en la jornada fueron los siguientes: El clásico entre Junín y Stormes concluyó con la victoria del primero por 5 a 0. El encuentro fue muy flojo y Junín no tuvo que esforzarse para ganar, frente a un rival que defraudó. En el preliminar, Petrolero ganó por 6 a 0 a Ferroviario, pese a jugar regularmente. Las posiciones en la competencia son las siguientes: Petrolero con 5 puntos, Ferroviario y Junín con 4, Policar 3, Atlantes 2 y Stormes 2 puntos.

## TENIS EN ROMA

[ROMA, 12 (AP).—El sueco Jan Eric Lundqvist venció hoy al australiano Fred Stolle y ganó el campeonato de sencillos masculinos del torneo internacional de tenis por 1-6, 7-5, 6-3, 6-1.



**GANO CIMA.** Escena del match final del Apertura de Volibol en el que CIMA superó a Promoción 50. El domingo comienza el torneo oficial.